

Marshall

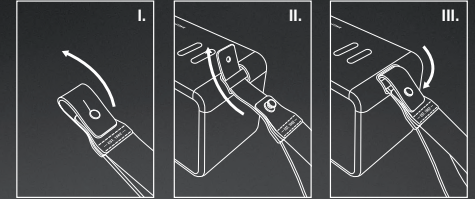
MIDDLETON II
PORTABLE LOUDSPEAKER

MARSHALL.COM

QUICK START GUIDE



1. PUSH AND HOLD THE POWER BUTTON UNTIL THE SPEAKER TURNS ON.
2. PUSH AND HOLD THE BLUETOOTH® BUTTON UNTIL THE LED TURNS TO A SLOW BLUE PULSE.
3. SELECT MIDDLETON II FROM YOUR AUDIO DEVICE'S BLUETOOTH LIST.





DOWNLOAD THE MARSHALL APP
TO GET THE MOST OUT OF YOUR SPEAKER.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. www.marshall.com R 0.2

ENGLISH

1. Push and hold the Power button until the speaker turns on.
2. Push and hold the Bluetooth® button until the LED turns to a slow blue pulse.
3. Select **MIDDLETON II** from your audio device's Bluetooth list.

- ① **POWER BUTTON**
Push and hold the power button to turn the speaker on or off.
- ② **BLUETOOTH BUTTON**
Push and hold the Bluetooth button until the LED turns to a slow blue pulse to start pairing mode.
- ③ **BATTERY INDICATOR**
The 10 segment battery indicator shows the battery charge and volume, bass, or treble while adjusted.
- ④ **CONTROL KNOB**
 - I. Play/pause – push once
 - II. Skip backward/forward – push left/right
 - III. Turn up/down the volume – push up/down
 - IV. Receive/end a call – push once
 - V. Reject a call – push twice
- ⑤ **MICROPHONE**
The microphone lets you use Middleton II as a speaker phone. Push the Bluetooth button to toggle the call between the speaker and your phone.
- ⑥ **BASS AND TREBLE CONTROL**
Use the bass and treble controls to adjust the tone.
- ⑦ **CARRYING STRAP**
 - I. Open the end of the carrying strap.
 - II. Thread the strap end around the speaker hinge, starting from the bottom.
 - III. Fold back the end of the strap and push the button through the hole until it is secure.

Make sure the carrying strap is secured to the speaker before use.
- ⑧ **AUX - 3.5 MM AUDIO INPUT**
Plug in an audio device with an analogue output and a 3.5 mm stereo jack.
- ⑨ **USB C - POWER INPUT/OUTPUT**
Charge the speaker by plugging it into a USB power source or plug in a USB-C device and use the speaker as a powerbank.

Download the Marshall app to get the most out of your speaker. The full user manual is available in the app or at marshall.com

Marshall

**MIDDLETON II
PORTABLE LOUDSPEAKER**



LEGAL NOTICE

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license.

Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Apple and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. The trademark "iPhone" is used in Japan with a license from Aiphone K.K.

App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

All other trademarks are the property of their respective owners and may not be used without permission.

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

FCC STATEMENT

WARNING: Any changes or modifications to this device not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment complies with the FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses

and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

U.S. responsible party, contact information:
Marshall US Inc.
260 W 39th Street, Ste 1100, New York, NY 10018, USA
Telephone number: 646-214-1003

IC STATEMENT

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme à la norme RSS sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit supporter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu.

Exposure of humans to RF fields (RSS-102)

The radiated energy from the antennas connected to the wireless adapters conforms to the IC limit of the RF exposure requirement regarding IC RSS-102, Issue 5 clause 4. SAR tests are conducted using recommended operating positions accepted by the RSS with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency band without distance attaching away from the body.

Conformité des appareils de radiocommunication aux limites d'exposition humaine aux radiofréquences (CNR-102)

L'énergie émise par les antennes reliées aux cartes sans fil respecte la limite d'exposition aux radiofréquences telle que définie par Industrie Canada dans la clause 4.1 du document CNR-102, version 5. Tests DAS sont effectués en utilisant les positions recommandées par la CNR avec le téléphone émet à la puissance certifiée maximale dans toutes les bandes de fréquences testées sans distance attacher loin du corps.

This Class B digital device complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 au Canada.

CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)

IFETEL

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

ANATEL

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução n°. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados. Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores

informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

台灣RoHS標示 <https://rohs.pezcrown.com>

기종별	사용자안내문
B급 기기 (가정용 정보통신기기)	이 기기는 가정용 (B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

※ 당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음



COLLEZIONE
DI CARTA

Complies with
IMDA Standards
DA106056



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



Not suitable for children under age three. Contains small parts, which may constitute a choking hazard.



Long-term exposure to loud audio may cause hearing loss. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



Electrical products, cables, batteries, packaging, and the manual, should not be mixed with general household waste.

For proper recycling, please take these products to a designated collection point where they will be accepted free of charge or return them to your local retailer. Correct product disposal saves resources and prevents negative effects on human health and the environment.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, dispose of defective rechargeable batteries only at designated collection points, or return them to your specialist dealer.

Follow the electrical and safety information on the underside of the product before installing or operating it.

Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

Additional country-specific certification markings may be found under the protective silicone sleeve.

WARNINGS

- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, or shred the speaker.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not cover the product, as this may cause overheating.
- Do not heat above 104°F (40°C).
- Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, naked flame or similar.
- Do not install the product in an area that impedes access to the power source.
- Use only standard USB-C cables connected to a USB power source to charge this product.
- Make sure this product, including cables and power source are completely dry before charging the internal battery.

- Do not short-circuit the internal battery or its cells.
- In the event of cell leakage, do not allow the liquid to come in contact with the skin or the eyes.
- Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Replace only with the same or equivalent type.
- Service by qualified service personnel is needed if the apparatus or power supply port has been damaged in any way.
- Visit www.marshall.com for user-replaceable spare parts.

DISCLAIMER

Stated play time is calculated using a random selection of music, played at medium volume.

The information contained herein is correct at the time of publication, with reservation for editorial errors. This product is software dependent and its functions and compatibility can change when updating the software.

Hereby, Marshall Group AB, declares that this product and the included battery complies with 2014/53/EU and 2023/1542/EU Battery regulation.

Maximum RF transmit power: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following website: www.marshall.com/doc

Designed in Stockholm • Produced in China

العربية

تعليمات السلامة المهمة



المنتج غير مناسب للأطفال تحت ثلاث سنوات، حيث يحتوي على أجزاء صغيرة، قد تتسبب في خطر الاختناق.



قد يتسبب التعرض طويل الأجل للصوت العالي في فقدان السمع. لمنع الضرر المحتمل بالسمع، لا تستمع بمستويات صوت عالية لفترات طويلة.



يجب عدم المزج بين المنتجات الكهربائية والبطاريات والفلف والدليل في النفايات المنزلية العامة. لإعادة التدوير

المناسبة، الرجاء أخذ هذه المنتجات إلى مركز تجميع النفايات المحدد حيث سيتم قبولها بدون تكلفة أو إرجاعها إلى بائع التجزئة المحلي. إن التخلص الصحيح من المنتجات يحمي الموارد ويمنع التأثيرات السلبية على صحة الإنسان وعلى البيئة.

للوقاية من الضرر المحتمل بالبيئة أو بصحة الإنسان نتيجة التخلص غير المنضبط من النفايات، تخلص من البطاريات القابلة لإعادة الشحن المعيبة في مراكز تجميع النفايات المخصصة أو أعدها إلى الوكيل المتخصص المحلي.

атبع المعلومات الكهربائية ومعلومات السلامة الموجودة على الجانب السفلي من المنتج قبل تركيبه أو تشغيله.

قم بحماية سلك الطاقة تفادياً لاحتمال السير عليها أو قطعها مع الاهتمام بوجه خاص بأسلاك القوابس والمقابض الملائمة ومكان خروجها من الجهاز.

يمكن العثور على علامات اعتماد إضافية خاصة بالدولة أسفل غلاف السيليكون الواقي. تحذيرات

تحذيرات

- افصل هذا الجهاز أثناء العواصف الرعدية أو عند عدم استخدامه لفترات زمنية طويلة.
- لا تقم بتعديل مكبر الصوت أو تفكيكه أو فتحه أو إسقاطه أو سحقه أو ثقبه أو تمريقه.
- لا تقم بالتركيب بالقرب من أي مصادر حرارة مثل المشعلات، أو أجهزة تسجيل الحرارة، أو المواقد، أو أي جهاز آخر (بما في ذلك مكبرات الصوت) التي تنتج الحرارة.
- لا تقم بتغطية المنتج، لأن ذلك قد يسبب في ارتفاع درجة الحرارة.
- لا تعرض لدرجة حرارة أعلى من 104 درجة فهرنهايت (40 درجة مئوية).
- لا تعرض البطارية لدرجات الحرارة العالية مثل أشعة الشمس المباشرة أو اللهب المكشوف أو ما شابه ذلك.
- لا تقم بتركيب المنتج في منطقة تعيق الوصول إلى مصدر الطاقة.
- استخدم فقط كابلات USB-C القياسية المتصلة بمصدر طاقة USB لشحن هذا المنتج.
- تأكد من أن هذا المنتج، بما في ذلك الكابلات ومصدر الطاقة، جاف تماماً قبل شحن البطارية الداخلية.
- لا تقم بتقصير دائرة البطارية الداخلية أو خلاياها.
- في حالة تسرب الخلايا، لا تسمح للسائل بملامسة المستخدم النهائي.
- خطر نشوب حريق أو انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير سليم. يُستبدل فقط بنفس النوع أو ما يكافئه.
- يلزم إجراء الخدمة بواسطة موظفي خدمة مؤهلين في حالة تعرض الجهاز أو منفذ إمداد الطاقة للتلف بأي شكل من الأشكال.
- تفضل زيارة الموقع www.marshall.com للحصول على قطع الغيار القابلة للاستبدال بواسطة المستخدم.

إخلاء المسؤولية

يُحسب وقت التشغيل المجدد اعتماداً على الاختيار العشوائي للموسيقى التي تم تشغيلها على المستوى المتوسط للصوت.

المعلومات الواردة هنا صحيحة في وقت نشر هذا الدليل، مع مراعاة الأخطاء التحريرية، يعتمد هذا المنتج على البرنامج ووظائفه وقد يتغير التوافق عند تحديث البرنامج.

مُصمَّم في ستوكهولم • تم إنتاجه في الصين

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Не е подходящо за деца под тригодишна възраст. Съдържа малки части, които могат да причинят задушаване.



Продължителното излагане на силни звуци може да доведе до загуба на слуха. За да се предотврати увреждане на слуха, не слушайте продължително време при високи нива на силата на звука.



Електрическите продукти, кабели, батерии, опаковки и ръководства не трябва да се смесват с общите битови отпадъци. Моля, с цел подходящо рециклиране, предайте тези продукти в събирателен пункт, където те ще бъдат приети безплатно или ги върнете на Вашия местен търговец на дребно. Правилното унищожаване на отпадъците пести ресурси и предотвратява отрицателните ефекти върху човешкото здраве и околната среда.

За да предотвратите възможни щети върху околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, изхвърлете дефектната акумулаторна батерия в специални пунктове за събиране или я върнете на специализиран дилър.

Следвайте информацията за електричество и безопасност от долната страна на продукта, преди да го инсталирате или използвате.

Защитете хранящия кабел от настъпване или прищипване, особено при щепселите, електрическите розетки и точката, от която излизат от устройството.

Допълнителни специфични за страната маркировки за сертифициране могат да бъдат намерени под защитния силиконов калъф.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Изключвайте уреда от контакта по време на гръмотевици бури или когато не го използвате за дълги периоди от време.
- Не модифицирайте, разглобявайте, отваряйте, изпускайте, мачкайте, пробивайте или прорязвайте високоволтителя.
- Не инсталирайте в близост до източници на топлина, като например радиатори, нагреватели, печки или други уреди (включително усилватели), които генерират топлина.



- Не покривайте продукта, тъй като това може да причини прегряване.
- Не загрявайте над 104°F (40°C).
- Не излагайте батерията на прекомерна топлина, като например пряка слънчева светлина, открит пламък или други подобни.
- Не инсталирайте продукта в зона, която възпрепятства достъпа до източника на захранване.
- За да зареждате този продукт, използвайте само стандартни USB-C кабели, свързани към USB източник на захранване.
- Преди да заредите вътрешната батерия, се уверете, че този продукт, включително кабелите и източникът на захранване са напълно сухи.
- Не свързвайте какъвто вътрешната батерия или нейните клетки.
- В случай на изтичане на клетки, не позволявайте течността да влезе в контакт с кожата или очите.
- Опасност от пожар или експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип. Да се смени само със същия или равностоен вид.
- Ако устройството или портът за захранване са повредени по някакъв начин, е необходимо обслужване от квалифициран сервизен персонал.
- Посетете www.marshall.com за резервни части, които могат да се сменят от потребителя.

ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

Посоченото време за работа е изчислено като е използвана случайна селекция на музика, възпроизвеждана със средна сила на звука.

Информацията, която се съдържа тук, е вярна към момента на публикуването ѝ, с условието за допускане на редакторски грешки. Този продукт зависи от софтуера и неговите функции и съвместимост могат да се променят при актуализиране на софтуера.

С настоящото Marshall Group AB декларира, че този продукт и включената към него батерия съответстват на 2014/53/ЕС и регламент 2023/1542/ЕС за батериите.

Максимална предавателна мощност RF (радиочестота): Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

За декларацията за съответствие, моля, посетете следния уеб сайт: www.marshall.com/doc

Проектирано в Стокхолм • Произведено в Китай

ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Nevhodné pro děti mladší tří let. Obsahuje malé části, které mohou představovat nebezpečí udušení.



Dlouhodobé vystavení hlasitému poslechu může způsobit ztrátu sluchu. Abyste takové ztrátě předešli, neposlouchajte delší dobu při vysoké hlasitosti.



Elektrické produkty, kabely, baterie, balení a návod nevyhazujte spolu s běžným komunálním odpadem. Řádnou recyklaci těchto produktů zajištěte na označených sběrných místech, která je bezplatně přijmou, případně je vraťte místnímu prodeji. Řádné odstranění produktů šetří přírodní zdroje a snižuje negativní dopady na lidské zdraví a životní prostředí.

Aby nedošlo k újmě na životním prostředí nebo lidském zdraví z důvodu nekontrolovaného odstraňování odpadu, odstraňujte vadné baterie pouze na označených sběrných místech nebo je vraťte specializovanému prodeji.

Při instalaci nebo používání zařízení se řiďte elektrickými a bezpečnostními informacemi na spodní straně zařízení.

Chraňte napájecí kabel před přislápnutím nebo přiskřípnutím, zejména u zástrček, zásuvek a v místě, kde kabel vychází ze zařízení.

Další certifikační označení specifická pro jednotlivé země lze nalézt pod ochranným silikonovým návkem.

VAROVÁNÍ

- Odpojte toto zařízení během bouřky nebo když se delší dobu nepoužívá.
- Reproduktor neupravujte, nerozebírejte, neotevírejte, nemačkejte, nepropichujte ani nethejte a chraňte jej před pády.
- Zařízení neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, tepelné regulátory, kamna nebo jiná zařízení (včetně zesilovačů), která produkují teplo.
- Zařízení nezakrývejte, mohlo by dojít k jeho přehřátí.
- Nezhřívejte nad 40 °C (104 °F).
- Nevystavujte baterii nadměrnému teplu, jako je přímé sluneční světlo, otevřený oheň atd.
- Neinstalujte zařízení v oblasti, která brání přístupu ke zdroji napájení.
- K nabíjení tohoto zařízení používejte pouze standardní kabely USB-C připojené ke zdroji napájení USB.
- Před nabíjením vnitřní baterie se ujistěte, že je zařízení včetně kabelů a zdroje napájení zcela suché.

- Nezkratujte vnitřní baterii ani její články.
- V případě úniku kapaliny z článku baterie nedovolte, aby se kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima.
- V případě výměny baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu. Vyměňujte baterii pouze za stejný nebo ekvivalentní typ.
- Pokud dojde k jakémukoli poškození zařízení nebo napájecího portu, je nutný servis kvalifikovaným servisním personálem.
- Navštivte www.marshall.com, kde naleznete uživatelem vyměnitelné náhradní díly.

VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

Uvedená doba přehrávání je vypočítána pomocí náhodného výběru hudby přehrávané při střední hlasitosti.

Informace uvedené v tomto dokumentu jsou správné k okamžiku vydání s výhradou redakčních chyb. Produkt závisí na softwaru a jeho fungování a kompatibilita se může po aktualizaci softwaru změnit.

Společnost Marshall Group AB tímto prohlašuje, že tento produkt a přiložené baterie jsou v souladu s nařízením 2014/53/EU a 2023/1542/EU o bateriích.

Maximální vysílací výkon: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Prohlášení o shodě naleznete na následujících webových stránkách: www.marshall.com/doc

Design vytvořen ve Stockholmu • Vyrobeno v Číně

DANSK

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



Ikke egnet til børn under tre år. Indeholder små dele som kan være en kvælningssfare.



At lytte til høj musik eller høje lyde i længere perioder kan medføre høretab. For at undgå mulige høreskader er det vigtigt ikke at lytte til høj musik eller høje lyde i længere tidsrum.



Elektriske produkter, kabler, batterier, emballage og manualen må ikke blandes med almindeligt husholdningsaffald. For korrekt bortskaffelse skal du medtage disse produkter til en genbrugsstation, hvor de vil blive accepteret gratis, eller returnere dem til din lokale forhandler. Korrekt bortskaffelse af produktet sparer ressourcer og forhindrer negative påvirkninger på folkesundheden og miljøet.

For at forebygge skader på miljøet og folkesundheden i forbindelse med ukontrolleret

bortskaffelse af affald, så bortskaf brugte genopladelige batterier på særlige indsamlingssteder, eller returner dem til din forhandler.

Følg oplysningerne om elektricitet og sikkerhed på undersiden af produktet, før du installerer eller betjener det.

Beskyt netkablet, så det ikke bliver trådt på eller klemt, især ved stik, stikdåser og punktet, hvor de udgår fra apparatet.

Yderligere landespecifikke certificeringsmærker kan findes under den beskyttende silikonemanchet.

ADVARSLER

- Træk apparatets stik ud af stikkontakten under tordenevej, eller når apparatet ikke er i brug i længere perioder.
- Undlad at ændre, adskille, åbne, tabe, mase, stikke hul i eller rive i højttaleren.
- Undlad at installere tæt på varmekilder som f.eks. radiator, varmeblæser, komfur eller andet apparat (inklusive forstærkere), der frembringer varme.
- Undlad at tildække produktet, da det kan forårsage overophedning.
- Undlad at opvarme over 40 °C (104 °F).
- Undlad at udsætte batteriet for overdreven varme som f.eks. direkte sollys, åben ild eller lignende.
- Undlad at installere produktet i et område, der hindrer adgang til strømkilden.
- Brug kun USB-C-standardkabler tilsluttet en USB-strømkilde til at oplade dette produkt.
- Sørg for, at dette produkt, inklusive kabler og strømkilde er helt tørre, før det interne batteri oplades.
- Sørg for ikke at kortslutte det interne batteri eller dets celler.
- I tilfælde af en utæt celle må væsken ikke komme i kontakt med hud eller øjne.
- Der er risiko for brand eller eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type. Udskift det kun med et af samme eller tilsvarende type.
- Hvis apparatet eller porten til strømforsyning er blevet beskadiget på nogen måde, kræves der service af kvalificeret servicepersonale.
- Gå til www.marshall.com for reservedele, der kan udskiftes af brugeren.

ANSVARSRASKRIVELSE

Den angivne spilletid beregnes ved at bruge et tilfældigt udvalg af musik afspillet ved middel lydstyrke.

Oplysningerne heri var korrekte ved offentliggørelsen. Med forbehold for trykfejl. Dette produkt er betinget af dets software, og dets

funktioner og kompatibilitet kan ændre sig, når du opdaterer softwaren.

Marshall Group AB erklærer hermed, at dette produkt og det medfølgende batteri overholder batteriforordningerne 2014/53/EU og 2023/1542/EU.

Maksimal RF-sendeeffekt: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Før erklæringen om overensstemmelse, se venligst følgende website: www.marshall.com/doc

Designet i Stockholm – Fremstillet i Kina

DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren. Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickengefahr darstellen.



Zu lange akustischen Reizen hoher Lautstärke ausgesetzt zu sein, kann zu Hörverlust führen. Um Hörschäden zu vermeiden, höre nicht über längere Zeiträume mit hoher Lautstärke.



Elektrische Produkte, Kabel, Batterien, Verpackungen und das Handbuch dürfen nicht mit dem allgemeinen Hausmüll vermischelt werden. Für eine ordnungsgemäße Entsorgung bringe diese Produkte bitte an eine dafür vorgesehene Sammelstelle, wo sie kostenlos angenommen werden, oder bringe sie zum örtlichen Händler zurück. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts schont Ressourcen und verhindert negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt.

Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, entsorge den defekten Akku bei einer speziellen Annahmestelle oder gib ihn bei deinem Fachhändler ab.

Beachte die elektrischen Angaben und die Sicherheitsinformationen an der Unterseite des Geräts, bevor du es installierst oder verwendest.

Verlege das Netzkabel so, dass es nicht eingeklemmt wird und dass Personen nicht darauf treten, besonders in der Nähe von Steckern und Steckdosen und an der Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät austritt.

Unter der Silikon-Schutzhülle befinden sich möglicherweise weitere landesspezifische Kennzeichnungen oder Zertifizierungen.

WARNING

- Trenne dieses Gerät während eines Gewitters oder wenn es länger nicht verwendet wird von der Stromversorgung.
- Der Lautsprecher darf nicht modifiziert, auseinandergenommen, geöffnet, fallen gelassen, zerdrückt, durchstochen oder anderweitig beschädigt werden.
- Installiere das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörper, Heizregister, Öfen oder andere Gegenstände, die Wärme erzeugen (einschließlich Verstärker).
- Decke das Gerät nicht ab, da dies zu einer Überhitzung führen kann.
- Das Gerät darf nicht heißer als 40 °C (104 °F) werden.
- Setze die Batterie keiner starken Wärme aus, wie direkte Sonneneinstrahlung, offene Flammen oder ähnliche Wärmequellen.
- Installiere das Gerät nicht in einem Bereich, wo der Zugang zur Stromversorgung blockiert ist.
- Lade das Gerät nur mit standardmäßigen USB-C-Kabeln auf, die an eine USB-Stromquelle angeschlossen sind.
- Bevor die interne Batterie aufgeladen wird, muss das Gerät einschließlich aller Kabel und der Stromquelle vollständig trocken sein.
- Verursache keinen Kurzschluss der internen Batterie oder der Batteriezellen.
- Bei einem Auslaufen der Batteriezellen darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder mit Augen in Kontakt kommen.
- Falls die Batterie durch einen falschen Batterietyp ersetzt wird, besteht Feuer- und Explosionsgefahr. Nur mit dem gleichen oder einem entsprechenden Typ austauschen.
- Wenn das Gerät oder der Stromanschluss beschädigt wurde, muss das Gerät durch qualifiziertes Servicepersonal repariert werden.
- Ersatzteile, die vom Benutzer ausgetauscht werden können, findest du unter www.marshall.com.

HAFTUNGAUSSCHLUSS

Die angegebene Spieldauer wird basierend auf einer zufälligen Musikauswahl bei mittlerer Lautstärke kalkuliert.

Die hierin enthaltenen Informationen sind zum Zeitpunkt ihrer Veröffentlichung aktuell, vorbehaltlich redaktioneller Fehler. Dieses Produkt ist softwareabhängig und seine Funktionen und Kompatibilität können sich beim Aktualisieren der Software ändern.

Marshall Group AB erklärt hiermit, dass das Produkt und der enthaltene Akku der Richtlinie 2014/53/EU und der Verordnung 2023/1542/EU über Batterien und Altbatterien entsprechen.

Maximale RF-Sendeleistung: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Um die Konformitätserklärung zu lesen, besuche bitte die folgende Website: www.marshall.com/doc

Entworfen in Stockholm • Produziert in China

EESTI

TÄHTSAD OHUTUSJUHISED



Ei sobi alla kolmeaastaste lastele. Sisaldab väikesi osi, mis võivad tekitada lämbumisohu.



Pikaajaline kokkupuude valjude helidega võib põhjustada kuulmiskadu. Kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake valju muusikat pikka aega järjest.



Elektriseadmeid, juhtmeid, akusid, pakendeid ja käsiraamatut ei tohiks visata olmeprügi hulka. Ringlussevõtuks viige nimetatud tooted ettenähtud kogumispunkti, kus need võetakse vastu tasuta, või tagastage need kohalikule jaemüüjale. Toodete korrektne kõrvaldamine säästab ressursse ning ennetab kahjulikke mõju inimeste tervisele ja keskkonnale.

Et vältida jäätmete kontrollimatut kõrvaldamisest tingitud võimalikku kahju keskkonnale ja inimeste tervisele, viige kasutuskõlbmatud akud ainult ettenähtud kogumispunkti või tagastage volitatud edasimüüjale.

Enne toote paigaldamist või kasutamist arvestage toote alaküljel olevate elektri- ja ohutusteabega.

Kaitske toitejuhet, et keegi ei saaks sellele astuda või seda ei muljutaks pistikute ja seinakontaktide juures ning seadmist väljumise punktis.

Kaitsva silikoonist ümbrise alt võite leida täiendavaid riigispetsiifilisi sertifikaatsiooni märgiseid.

HOIATUSED

- Äikese korral või kui seadet pole plaanis pikemat aega kasutada, eraldage seade vooluvõrgust.
- Ärge muutke, demonteerige, avage, kukutage, muljuge, torgake või purustage kõlarit.
- Ärge paigaldage seda soojusallikate, nt radiaatorite, küttesüsteemi soojusvõrede, ahjude või muude soojust tekitavate seadmete lähedale (k.a võimendite).
- Ärge katke toodet, sest see võib põhjustada ülekuumenemist.
- Ärge laske soojeneda üle 40 °C (104 °F).
- Ärge laske akul puutuda kokku liigse kuumusega, nt otsese päikesevalguse, lahtise leegi või muu sarnasega.

- Ärge paigaldage toodet alasse, kus see takistab juurepääsu toiteallikale.
- Kasutage toote laadimiseks ainult standardset USB-C-juhet, mille ühendate USB-toiteallikaga.
- Veenduge, et see toode (k.a juhtmed ja toiteallikas) oleks täiesti kuiv, enne kui hakkate sisemist akut laadima.
- Ärge tekitage sisemises akus või selle elementides lühist.
- Kui akuelemendid lekivad, siis ärge laske selle vedelikul puutuda kokku naha või silmadega.
- Valet tüüpi vahetusaku kasutamisega kaasneb tulekahjuvõo plahvatusrisk. Asendage ainult sama või samaväärset tüüpi akuga.
- Kui seade või toitepesa saab kahjustada, peab seda hooldama kvalifitseeritud teeninduse töötaja.
- Kasutaja asendatavaid varuosasid leiate saidilt www.marshall.com.

LAHTIÜTLUS

Esitatud taasesitusaja arvutamisel on kasutatud juhuslikult valitud muusikat, mida taasesitati keskmisel helitugevusel.

Juhendis esitatud teave on õige selle avaldamise ajal, arvestamata trükvigu. Tootte toimimine sõltub tarkvarast ning selle funktsioonid ja ühilduvus võivad tarkvarauuenduse järel muutuda.

Marshall Group AB erklär hiermit, dass das Produkt und der enthaltene Akku der Richtlinie 2014/53/EU und der Verordnung 2023/1542/EU über Batterien und Altbatterien entsprechen.

Maksimaalne raadiosageduslik edastusvõimsus: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Vastavusdeklaratsiooni lugemiseks külastage palun järgmist veebisaiti: www.marshall.com/doc

Kujundatud Stockholmis • Toodetud Hiinas

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



No adecuados para niños menores de tres años. Contienen partes pequeñas que pueden hacer que un niño se atragante.



La exposición prolongada a audio a fuerte volumen puede provocar pérdida de audición. Para evitar posibles daños auditivos, no escuche música a un nivel de volumen alto durante periodos prolongados de tiempo.



Los productos eléctricos, cables, baterías, envoltorios y el manual no se deben mezclar con los desechos domésticos generales. Para un reciclaje correcto, lleve estos productos a un punto de

recogida designado, donde los recogerán de manera gratuita, o devuélvalos a su punto de venta local. Eliminar el producto de manera correcta ahorra recursos y evita daños sobre las personas y el medioambiente.

Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud causados por el desecho incontrolado de residuos, lleve las baterías recargables defectuosas a puntos de recogida designados o devuélvalas a su distribuidor especializado.

Sigue la información eléctrica y de seguridad de la parte inferior del producto antes de instalarlo o ponerlo en funcionamiento.

Protege el cable de alimentación para que no se pise ni se pellizque, sobre todo en los enchufes, las tomas de corriente y el punto por donde sale del aparato.

Debajo de la funda protectora de silicona puedes encontrar otras marcas de certificación específicas de cada país.

ADVERTENCIAS

- Desenchufa este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vayas a utilizar durante largos periodos de tiempo.
- No modifiques, desmontes, abras, dejes caer, aplastes, perforas ni rajes el altavoz.
- No lo instales cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
- No cubras el producto, ya que podrías sobrecalentarlo.
- No lo calientes por encima de 40 °C (104 °F).
- No expongas la batería a un calor excesivo, como la luz solar directa, una llama o similares.
- No instales el producto en una zona que impida el acceso a la fuente de alimentación.
- Utiliza solo cables USB-C estándar conectados a una fuente de alimentación USB para cargar este producto.
- Asegúrate de que este producto, incluidos los cables y la fuente de alimentación, están completamente secos antes de cargar la batería interna.
- No cortocircuites la batería interna ni sus celdas.
- En caso de fuga de una celda, no permitas que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos.
- Riesgo de incendio o explosión si la batería se sustituye por otra de un tipo incorrecto. Debe sustituirse únicamente por el mismo tipo u otro equivalente.

- Si el aparato o el puerto de alimentación han sufrido algún daño, es necesario que lo repare personal cualificado.
- Visita www.marshall.com para obtener piezas de repuesto sustituibles por el usuario.

AVISO LEGAL

El tiempo de reproducción indicado se calcula utilizando una selección de música aleatoria, reproducida a volumen medio.

La información contenida en el presente documento es correcta en el momento de su publicación, excepto por posibles errores editoriales. Este producto depende del software y sus funciones y su nivel de compatibilidad puede cambiar al actualizar dicho software.

Marshall Group AB declara por la presente que este producto y la batería incluida cumplen las normativas sobre baterías 2014/53/UE y 2023/1542/UE.

Potencia máxima de transmisión de radiofrecuencia: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Si desea consultar la declaración de conformidad, visite el sitio web: www.marshall.com/doc

Diseñado en Estocolmo • Fabricado en China

SUOMI

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA



Ei soveltu alle 3-vuotiaille lapsille. Sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.



Pitkäaikaisesta koville äänille altistumisesta saattaa seurata kuulon menetys. Mahdollisten kuulovaurioiden välttämiseksi suosittamme, ette kuuntele musiikkia pitkään suurella äänenvoimakkuudella.



Elektronisia tuotteita, kaapeleita, akkuja, pakkausmateriaaleja ja käyttöopasta ei tule heittää pois kotitalousjätteen mukana. Asianmukaisen kierrätyksen varmistamiseksi vie nämä tuotteet asianmukaiseen ilmaiseen keräyspisteeseen tai palauta ne paikalliselle jälleenmyyjällesi. Oikeanlainen tuotteen hävittäminen säästää luonnonvaroja ja ehkäisee negatiivisia terveys- ja ympäristöhaittoja.

Valvomattoman jätteiden hävittämisen aiheuttamien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi vie viallinen ladattava akku asianmukaiseen keräyspisteeseen tai palauta se jälleenmyyjälle.

Noudata laitteen pohjassa olevia sähkö- ja turvallisuusohjeita ennen laitteen asentamista tai käyttämistä.

Suojaa virtajohto tallomiselta ja puristuksiin jäämiseltä erityisesti pistokkeiden ja pistorasioiden kohdalla sekä kohdassa, jossa se tulee ulos laitteesta.

Silikonisuojausten alla voi olla maakohtaisia lisäsertifiointimerkintöjä.

VAROITUKSET

- Irrota tämä laite pistorasiasta ukkosen ajaksi tai kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Älä muokkaa, pura, avaa, pudota, murskaa, puhkaise tai silppua kaiutinta.
- Älä asenna laitetta minkään lämmönlähteen, kuten lämpöpatterin, lämmitysiltilän, liedan tai muun lämpöä tuottavan laitteen (mukaan lukien vahvistimet), läheisyyteen.
- Älä peitä tuotetta – se voi aiheuttaa ylikuumenemisen.
- Älä kuumenna yli 40 °C:seen (104 °F:seen).
- Älä altista akkua liialliselle kuumuudelle, kuten suoralle auringonvalolle, avotulelle tai vastaavalle.
- Älä asenna tuotetta alueelle, joka estää pääsyn virtalähteeseen.
- Käytä laitteen lataamiseen vain USB-virtalähteeseen liitettyjä USB-C-vakiokaapeleita.
- Varmista, että laite, mukaan lukien kaapelit ja virtalähde, on täysin kuiva ennen sisäisen akun lataamista.
- Älä oikosulje sisäistä akkua tai sen kennoja.
- Kennovuodon satuttaessa älä päästä nestettä kosketuksiin ihon tai silmien kanssa.
- Akun vaihtaminen väärintyyppiseen akkuun aiheuttaa tulipalo- tai räjähdysvaaran. Vaihda tilalle vain saman- tai vastaavantyyppinen paristo.
- Jos laite tai virtalähde on vaurioitunut jollakin tavalla, se täytyy huollattaa pätevällä huoltohenkilöstöllä.
- Lisätietoja käyttäjän vaihdettavissa olevista varaosista on osoitteessa www.marshall.com.

VASTUUVAPAUSLAUSEKE

Ilmoitettu soittoaika lasketaan käyttämällä satunnaista musiikkivalikoimaa, jota soitetaan keskitason voimakkuudella.

Tässä esitetyt tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä, mutta toimitukselliset virheet saattavat olla mahdollisia. Tämä laite on ohjelmistosta riippuvainen, ja sen toiminnot ja yhteensopivuus saattavat muuttua ohjelmistopäivitysten myötä.

Täten Marshall Group AB vakuuttaa, että tämä tuote ja sen mukana toimitettu akku ovat Euroopan

unionin akkuasetusten 2014/53/EU ja 2023/1542/EU mukaisia.

Suurin sallittu RF-lähetysteho: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Lue vaatimustenmukaisuusvakuutus seuraavalta verkkosivustolta: www.marshall.com/doc

Suunniteltu Tukholmassa • Valmistettu Kiinassa

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Contient des éléments de petite taille qui peuvent être avalés et présentent un risque d'étouffement.



Une exposition prolongée à un volume sonore élevé peut entraîner une perte auditive. Pour éviter tout dommage auditif, évitez d'écouter de la musique à un volume élevé pendant de longues périodes.



Les éléments électriques, les câbles, les piles, l'emballage et le manuel ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers. Pour un recyclage approprié, veuillez confier ces produits à un point de collecte approprié où ils seront acceptés gratuitement, ou bien les rapporter à votre revendeur local. Le fait de jeter les produits de manière appropriée économise des ressources et évite les impacts négatifs sur la santé et l'environnement.

Pour éviter des dommages éventuels à l'environnement ou à la santé si l'objet est jeté sans précautions, veuillez déposer la batterie rechargeable défectueuse à un point de collecte approprié ou bien la rapporter à votre revendeur spécialisé.

Avant d'installer ou d'utiliser le produit, respectez les informations relatives à l'électricité et à la sécurité figurant sous le produit.

Protégez le cordon d'alimentation contre tout piétinement ou pincement, en particulier au niveau des prises de courant et de leur point de sortie de l'appareil.

D'autres marques de certification spécifiques à chaque pays se trouvent sous le manchon de protection en silicone.

AVERTISSEMENTS

- Débranchez l'appareil en cas d'orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.

- Ne tentez pas de modifier, de démonter, d'ouvrir, de faire tomber, d'écraser, de percer ou de débrancher l'enceinte.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches de chaleur, des fourneaux ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Ne couvrez pas le produit, car cela pourrait entraîner une surchauffe.
- Ne chauffez pas à plus de 40 °C (104 °F).
- N'exposez pas la batterie à une chaleur excessive telle que la lumière directe du soleil, une flamme nue ou toute autre source similaire.
- N'installez pas le produit dans un endroit qui empêche l'accès à la source d'alimentation.
- Utilisez uniquement des câbles USB-C standard connectés à une source d'alimentation USB pour charger ce produit.
- Assurez-vous que le produit, y compris les câbles et la source d'alimentation, sont complètement secs avant de charger la batterie interne.
- Veillez à ne pas court-circuiter la batterie interne ou ses éléments.
- En cas de fuite de la cellule, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec votre peau ou vos yeux.
- Risque d'explosion ou d'incendie si la batterie est remplacée par un type de batterie non compatible. Ne remplacer qu'avec une batterie de type semblable ou équivalent.
- Si l'appareil ou le port d'alimentation a été endommagé de quelque manière que ce soit, une intervention par un personnel qualifié est nécessaire.
- Consultez le site www.marshall.com pour obtenir des pièces de rechange remplaçables par l'utilisateur.

CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ

Le temps d'écoute indiqué est calculé avec une sélection aléatoire de musique écoutée à volume moyen.

Les informations contenues ici sont correctes au moment de la publication, sous réserve d'erreurs rédactionnelles. Ce produit fonctionne à l'aide d'un logiciel. Ses fonctionnalités et sa compatibilité peuvent changer lors de mises à jour du logiciel.

Par la présente, Marshall Group AB déclare que ce produit et la batterie incluse sont conformes à la directive 2014/53 et au règlement 2023/1542 européens relatifs aux batteries.

Puissance de transmission RF maximale : Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Pour la déclaration de conformité, veuillez consulter le site Web suivant : www.marshall.com/doc

Conçu à Stockholm • Fabriqué en Chine

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών ετών. Περιέχει μικρά κομμάτια που μπορούν να αποτελούν κίνδυνο πνιγμού.



Η μακρόχρονη έκθεση σε δυνατό ήχο ενδέχεται να προκαλέσει απώλεια ακοής. Για να αποφύγετε πιθανή βλάβη στην ακοή σας, μην κάνετε ακρόαση ήχου σε υψηλή ένταση για μακρές χρονικές περιόδους.



Τα ηλεκτρικά προϊόντα, τα καλώδια, οι μπαταρίες, η συσκευασία και το εγχειρίδιο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα γενικά οικιακά απορρίμματα. Για την κατάλληλη ανακύκλωσή τους, μεταφέρετε αυτά τα προϊόντα σε καθορισμένο σημείο συλλογής όπου συγκεντρώνονται δωρεάν ή επιστρέψτε τα στον τοπικό λιανοπωλητή. Η σωστή διάθεση των προϊόντων συμβάλλει στην εξοικονόμηση πόρων και προλαμβάνει τις αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

Για να αποφευχθεί πιθανή ζημιά στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση απορριμμάτων, η απόρριψη ελαττωματικών επαναφορτιζόμενων μπαταριών γίνεται μόνο σε καθορισμένα σημεία συλλογής ή επιστρέφονται σε ειδικούς εμπόρους.

Ακολουθήστε τις πληροφορίες ασφαλείας και ηλεκτρικής ενέργειας στο κάτω μέρος του προϊόντος πριν από την εγκατάσταση ή τη λειτουργία του.

Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας ώστε να μην το πατάτε ή να μην παγιδεύεται ειδικά στις πρίζες, στα βοηθητικά δοχεία και στο σημείο εξόδου από τη συσκευή.

Πρόσθετες σημάσεις πιστοποίησης συγκεκριμένα για κάθε χώρα βρίσκονται κάτω από την προστατευτική θήκη σιλκόνης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Αφαιρέστε αυτήν τη συσκευή από την πρίζα κατά τη διάρκεια καταιγίδων με κεραυνούς ή όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλες χρονικές περιόδους.
- Μην τροποποιείτε, αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε, απορρίπτετε, χτυπάτε, τρυπάτε ή καταστρέφετε το ηχείο.

- Μην εγκαθιστάτε κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, σωλήνες θερμότητας, ηλεκτρικές κουζίνες ή άλλες συσκευές (συμπεριλαμβανομένων ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
- Μην καλύπτετε το προϊόν, καθώς μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση.
- Μην εκθέτετε σε θερμότητα πάνω από 104 °F (40 °C).
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε υπερβολική θερμότητα, όπως άμεση έκθεση σε ηλιακό φως, φλόγα ή παρόμοιες συνθήκες.
- Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε περιοχή που εμποδίζεται η πρόσβαση στην πηγή τροφοδοσίας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τυπικά καλώδια USB-C που είναι συνδεδεμένα σε μια πηγή τροφοδοσίας USB για να φορτίσετε το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι αυτό το προϊόν, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων και της πηγής ρεύματος, είναι εντελώς στεγνά πριν φορτίσετε την εσωτερική μπαταρία.
- Μην βραχυκυκλώνετε την εσωτερική μπαταρία ή τα στοιχεία της.
- Σε περίπτωση διαρροής των στοιχείων, μην επιτρέψετε στο υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια.
- Κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης σε περίπτωση αντικατάστασης της μπαταρίας με ανθρακένιο τύπο. Αντικαταστήστε την μόνο με τον ίδιο ή αντίστοιχο τύπο.
- Εάν σημειωθεί οποιαδήποτε ζημία στη συσκευή ή στη θύρα παροχής ρεύματος, απαιτείται σέρβις από έμπειρο προσωπικό σέρβις.
- Επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.marshall.com για τα ανταλλακτικά που αντικαθιστώνται από τον χρήστη.

ΑΠΟΠΟΐΗΣΗ ΕΥΘΥΝΩΝ

Ο ενδεικνυόμενος χρόνος λειτουργίας υπολογίζεται χρησιμοποιώντας μια τυχαία επιλογή μουσικής σε μεσαία ένταση ήχου.

Οι παρούσες πληροφορίες είναι σωστές κατά τον χρόνο δημοσίευσής, με την επιφύλαξη των σφαλμάτων διατύπωσης. Αυτό το προϊόν είναι εξαρτώμενο από το λογισμικό και τις λειτουργίες του και η συμβατότητα μπορεί να αλλάξει όταν ενημερώνεται το λογισμικό.

Με την παρούσα η Marshall Group AB δηλώνει ότι το παρόν προϊόν και η μπαταρία που περιλαμβάνεται σε αυτό συμμορφώνονται με την οδηγία 2014/53/EE και τον κανονισμό 2023/1542/EE σχετικά με τις μπαταρίες.

Μέγιστη ισχύς εκπομπής RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Για τη δήλωση συμμόρφωσης, παρακαλούμε, επισκεφθείτε τον ακόλουθο ιστότοπο: www.marshall.com/doc

Σχεδιασμένο στην Στοκχόλμη • Παράγεται στην Κίνα

עברית

הוראות בטיחות חשובות

אינו מתאים לילדים מתחת לגיל שלוש. מכל רכיבים קטנים, העלולים ליצור סכנת חנק.



חשיפה ממושכת לצלילים חזקים עלולה לגרום לפגיעה בשמיעה. עד מנת למנוע מק לשמיעה, אין להאזין למוזיקה בוליום גבוה למשך פרקי זמן ארוכים.



אין לערוב מוצרי חשמל, כבלים, סוללות, אריות ואות המדריך למשתמש יחד עם אשפה ביתית גרילה. לצורך מיוחזר נאות, העבר את המוצרים האלה לנקודות איסוף ייעודיות, שבהן הם יתקבלו ללא תשלום או החזר אותם לנחלת המקומית. סילוק נכון של המוצר חוסך משאבים ומנוע השפעות שליליות על הבריאות והסביבה.



כדי למנוע פגיעה אפשרית בסביבה או בבריאות בני-אדם עקב השלכה לא מבוקרת של פסולת, יש להשליך סוללות בטענות פעמות רק בנקודות איסוף מיוחדות או להחזיר אותן למפיץ המומחה.

עקבו אחר מידע החשמל והבטיחות שבצד התחתון של המוצר לפני התקנתו או הפעלתו.

הגנו על כבל החשמל מפני דריכה או מעיכה במיוחד באזור התקעים, בשקעי הנחיות ובנקודה שבה הם יוצאים מהמשטח.

ניתן למצוא סימוני אישור נוספים ספציפיים למדינה מתחת לחרוץ הסיליקון.

אזהרות

- נתקו את המכשיר מאספקת החשמל במהלך סופות ברקים או אכזר הוא אינו נמצא בשימוש לפרקי זמן ארוכים.
- אין לשנות, לפרק, לפתוח, להפיל, למעוך, לנזק או לגרום את הרמקול.
- אין להתקין אותו ליד מקורות חום כלשהם כגון רדיאטורים, אוגרי חום, תנורים או מכשירים אחרים (כולל מגברים) שפולטים חום.
- אין לכסות את המוצר, מכיוון שהדבר עלול לגרום להתחממות יתר.
- אין לחשוף לחום מעל 40°C (104°F).
- אין לחשוף את הסוללה לחום מופר כגון אור שמש ישיר, להבה חשופה וכדומה.
- אין להתקין את המוצר באזור שמונע את הגישה למקור החשמל.
- לטעינת מוצר זה השתמשו רק בכבלי USB-C סטנדרטיים שמחוברים למקור מתח USB.
- ודאו שמזור זה, סולל הכבלים ומקור החשמל, יבשים לחלוטין לפני טעינת הסוללה הפנימית.
- אין לקצר את הסוללה הפנימית או את התאים שלה.
- במקרה של דליפה מהתאים, אל תאפשר לנוח לבוא במגע עם העור או העיניים.

- קיימת סכנה לשריפה או לפיצוץ במקרה של התלפת הסוללה בסוללה מסוג זה. יש להחליף רק בסוללה זהה או מסוג זה.
- נדרש שירות על-ידי צוות שירות מוסמך אם המכשיר או יציאת החשמל ניזוקו בכל דרך שהיא.
- בקרו בכתובת www.marshall.com עבור חלקי חילוף שניתנים להחלפה על-ידי המשתמש.

כתב ויתור

זמן ההשמעה המוצג מחושב על סמך בחירה אקראית של מוזיקה המושמעת בעוצמה בינונית.

המידע הכלול במסמך זה נכון למועד הפרסום, מלבד טעויות עריכה אפשריות. המוצר הזה תלוי בתוכנה, והפונקציות והתאימות שלו יכולות להשתנות לאחר עדכון התוכנה.

מטובב בטוקהולם • תוצרת סין

HRVATSKI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE



Nije prikladno za djecu mlađu od tri godine. Sadrži sitne dijelove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja.



Dugotrajna izloženost glasnom zvuku može uzrokovati gubitak sluha. Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, nemojte slušati visoke razine zvuka duže vrijeme.



Električne proizvode, kabele, baterije, pakiranje i priručnik ne treba odlagati u komunalni otpad. Za ispravno recikliranje odnesite ove proizvode na predodređeno odlagalište gdje će biti preuzeti besplatno ili ih vratite lokalnom prodavaču.

Ispravnim odlaganjem proizvoda štedite se resursi i sprečavate negativan utjecaj na ljudski zdravlje i okoliš.

Kako bi se spriječilo onečišćenje okoliša ili štetno djelovanje na ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, punjivu bateriju koja više ne radi zbrinite na predodređenim odlagalištima ili je vratite ovlaštenom zastupniku.

Pridržavajte se informacija o električnim svojstvima i sigurnosti na stražnjoj strani proizvoda prije postavljanja i uporabe proizvoda.

Zaštitite kabel za napajanje tako da se po njemu ne hoda ili tako da nije prignječen, osobito na mjestu utikača, utičnica i na mjestu na kojem izlazi iz uređaja.

Dodatne certifikacijske oznake specifične za državu mogu se pronaći ispod zaštitne silikonske navlake.

UPOZORENJA

- Isključite ovaj uređaj iz struje tijekom olujnih nevremena ili kada se ne upotrebljava duže vrijeme.

- Nemojte izmjenjivati, rastavljati, otvarati, ispuštati, gnječiti, probijati niti sjeći zvučnik.
- Nemojte postavljati blizu bilo kakvih izvora topline, kao što su radijatori, grijalice, peći ili drugi uređaji (uključujući pojačala) koji proizvode toplinu.
- Nemojte pokrivati proizvod jer bi to moglo izazvati pregrijavanje.
- Nemojte zagrijavati na temperaturu iznad 104 °F (40 °C).
- Nemojte izlagati bateriju prekomjernoj toplini, kao što su izravna sunčeva svjetlost, nezaštićeni plamen ili slični izvori topline.
- Nemojte postavljati proizvod u područje u kojem je zapriječen pristup izvoru napajanja.
- Za punjenje ovog proizvoda upotrebljavajte isključivo standardne USB-C kabele priključene na USB izvor napajanja.
- Pobrinite se da ovaj proizvod, uključujući kabele i izvor napajanja, bude potpuno suh prije punjenja unutrašnje baterije.
- Nemojte napraviti kratki spoj na unutrašnjoj bateriji ili njezinim čelijama.
- U slučaju curenja čelija, nemojte dopustiti da tekućina dođe u dodir s kožom ili očima.
- Opasnost od požara ili eksplozije ako se baterija zamijeni pogrešnom vrstom. Zamijenite je samo jednakom ili odgovarajućom zamjenskom vrstom baterija.
- Ako je uređaj ili priključak za napajanje oštećen na bilo koji način, potreban je servis koji obavlja kvalificirano servisno osoblje.
- Posjetite internetsku stranicu www.marshall.com da biste pronašli rezervne dijelove koje može zamijeniti korisnik.

IZJAVA O ODRICANJU ODGOVORNOSTI

Navedeno vrijeme reprodukcije računa se nasumičnim odabirom glazbe koja se reproducira na srednjoj jačini zvuka.

Ovdje navedeni podaci točni su u vrijeme objavljivanja, uz rezervaciju mogućnosti uredničke pogreške. Ovaj proizvod ovisi o softveru, a njegove funkcije i kompatibilnost mogu se promijeniti prilikom ažuriranja softvera.

Ovime društvo Marshall Group AB izjavljuje da su ovaj proizvod i uključene baterije u skladu s Uredbama 2014/53/EU i 2023/1542/EU o baterijama i otpadnim baterijama.

Maksimalna snaga RF prijenosa: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Za izjavu o sukladnosti posjetite sljedeće internetske stranice: www.marshall.com/doc

Dizajnirano u Stockholmu • Proizvedeno u Kini

MAGYAR

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



Az eszköz használata három éven aluli gyermekek számára nem alkalmas. Apró alkatrészeket tartalmaz, melyek fulladásveszélyt jelenthetnek.



A tartósan fennálló hangos zaj halláskárosodást okozhat. A potenciális hallássérülés megelőzése érdekében ne hallgasson hosszú időn át hangos zajt.



Az elektromos termékek, kábelek, akkumulátorok és csomagolóanyagai, valamint a hozzájuk tartozó kézikönyvek nem helyezhetők az általános háztartási hulladékba. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen beveszik őket, vagy juttassa vissza azokat a helyi viszonteladóhoz. A termék megfelelő ártalmatlanítása erőforrás-takarékos megoldás, valamint megelőzi az emberi egészségre és a környezetre ártalmas negatív hatásokat.

A nem biztonságos hulladékkezelés okozta esetleges környezetszennyezés vagy egészségügyi ártalom megelőzése érdekében a már nem használható akkumulátorokat vigye az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyekre vagy a termék viszonteladójához.

Kövesse a termék alsó oldalán található elektronikai és biztonsági tudnivalókat, mielőtt telepíti vagy működteti.

Óvja a tápkábelt attól, hogy rálépjenek vagy becsúpják, különösen a csatlakozóknál, a csatlakozóaljzatoknál és azon a helyen, ahol azok az eszközhöz csatlakoznak.

További országspecifikus tanúsítási jelölések találhatóak a szilikon védőtartó alatt.

FIGYELMEZTETÉS

- Húzza ki az eszközt villámokkal járó viharok közben, vagy ha hosszabb ideig nem használja.
- Ne módosítsa, szedje szét, nyissa fel, ejtse le, törje össze, szúrja ki vagy aprítsa fel a hangszórót.
- Ne telepítse hőforrások, például radiátorok, fűtőnyílások, kályhák vagy egyéb hőtermelő berendezések (beleértve az erősítőket) közelébe.
- Ne takarja le a terméket, mert ez túlmelegedést okozhat.
- Ne melegítse 40 °C (104 °F) fölé.
- Ne tegye ki az akkumulátort túlzott hőhatásnak, például közvetlen napfénynek vagy nyílt lángnak.

- Ne telepítse a terméket olyan helyre, amely akadályozza a tápellátáshoz való hozzáférést.
- A termék töltéséhez csak az USB-tápforráshoz csatlakoztatott szabványos USB-C-kábeleket használjon.
- A belső akkumulátor töltése előtt győződjön meg arról, hogy a termék, beleértve a kábeleket és az tápellátást is, teljesen száraz.
- Ne zárja rövidre a belső akkumulátort vagy annak celláit.
- Cellaszívárgás esetén ne engedje, hogy a folyadék bőrrel vagy szemmel érintkezzen.
- Ha az elemet nem megfelelő típusra cseréli, tűz- vagy robbanásveszély áll fenn. Kizárólag az eredetivel azonos vagy azzal egyenértékű típusra cserélje.
- Ha az eszköz vagy a tápcsatlakozó bármilyen módon megsérült, szakképzett szervizszemélyzetre van szükség.
- Keresse fel a www.marshall.com webhelyet a felhasználó által cserélhető pótalkatrészekért.

JOGI NYILATKOZAT

A megjelenő lejátszási idő kiszámítása véletlenszerű zenei választék közepes hangerővel való lejátszása alapján történik.

Az itt szereplő információk a közzététel időpontjában helytállóak. A szerkesztési hibák jogát fenntartjuk. A termék szoftveralapú; funkciói és kompatibilitása a szoftver frissítése esetén módosulhatnak.

A Marshall Group AB ezennel kijelenti, hogy ez a termék és a mellékelt akkumulátor megfelel a 2014/53/EU és a 2023/1542/EU akkumulátorszabályozásra vonatkozó irányelveknek.

Maximális rádiófrekvenciás adóteljesítmény: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

A megfelelőségi nyilatkozat az alábbi honlapon érhető el: www.marshall.com/doc

Tervezés: Stockholm • Gyártás: Kína

BAHASA INDONESIA

INSTRUKSI KEAMANAN PENTING



Tidak cocok untuk anak berusia di bawah tiga tahun. Mengandung berbagai komponen kecil, yang bisa menyebabkannya bahaya tersedak.



Mendengarkan suara atau musik yang keras dalam waktu lama dapat menyebabkannya kemampuan pendengaran berkurang. Untuk mencegah kemungkinan kerusakan pendengaran, jangan terlalu lama mendengarkan musik atau suara dengan volume tinggi.



Produk listrik, kabel, baterai, kemasan, dan panduan pengguna tidak boleh dicampur dengan sampah rumah tangga umum. Untuk tujuan daur ulang, buang produk ke titik pengumpulan yang ditetapkan, tempat mereka akan diterima tanpa biaya tambahan atau kembalikan produk ke peritel setempat Anda. Pembuangan produk secara benar dapat menghemat sumber daya dan mencegah dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan.

Untung mencegah bahaya terhadap lingkungan atau kesehatan manusia dari pembuangan sampah yang tidak terkendali, buanglah baterai isi ulang yang rusak di tempat pengumpulan yang ditentukan atau kembalikan kepada dealer spesialis Anda.

Ikuti informasi keselamatan dan elektrikali pada bagian bawah produk sebelum memasang atau menggunkan.

Berikan perlindungan pada kabel daya terhadap risiko terinjak atau terjepit terutama pada bagian steker, bagian penerima, dan pada titik keluar dari peralatan.

Tanda sertifikasi khusus untuk suatu negara dapat ditemukan di bawah karet silikon pelindung.

PERINGATAN

- Lepaskan steker peralatan ini saat hujan petir atau saat tidak digunakan dalam waktu yang lama.
- Jangan melakukan modifikasi, membongkar, membuka, menjatuhkan, memukul, menusuk, atau menghancurkan speaker.
- Jangan memasang di dekat sumber panas seperti radiator, pemanas ruangan, kompor, atau peralatan lain (termasuk amplifier) yang menghasilkan panas.
- Jangan menutupi produk karena dapat menyebabkan panas berlebihan.
- Jangan memaparkan pada panas di atas 104° F (40° C).
- Jangan memaparkan baterai ke panas berlebih seperti sinar matahari langsung, api terbuka dan semacamnya.
- Jangan memasang produk di dalam area dengan sumber listrik yang susah didapat.
- Hanya gunakan kabel USB-C standar yang tersambung ke sumber listrik USB untuk mengisi baterai produk ini.
- Pastikan produk ini, termasuk kabel dan sumber listrik benar-benar kering sebelum mengisi baterai internalnya.
- Jangan melakukan hubungan singkat pada baterai internal atau selnya.
- Jika terdapat kebocoran sel baterai, jangan biarkan cairan baterai terkena kulit atau mata.

- Risiko terbakar atau meledak jika baterai diganti dengan jenis baterai yang salah. Hanya ganti dengan jenis baterai yang sama atau setara.
- Diperlukan servis oleh personel servis yang memiliki kualifikasi jika peralatan atau port suplai listrik telah rusak karena sesuatu hal.
- Kunjungi www.marshall.com untuk suku cadang yang bisa diganti oleh pengguna.

SANGGAHAN

Waktu pemutaran musik dihitung menggunakan pemilihan musik secara acak yang diputar pada volume sedang.

Informasi yang dimuat di sini benar pada saat diterbitkan, dengan kemungkinan kesalahan editorial. Produk ini bergantung pada perangkat lunak. Fungsi serta kompatibilitas dapat berubah saat memperbarui perangkat lunak.

Didesain di Stockholm • Diproduksi di Tiongkok

ITALIANO

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Non adatto a bambini di età inferiore ai tre anni. Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono causare soffocamento.



L'esposizione prolungata a un audio ad alto volume può causare la perdita dell'udito. Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo, non ascoltare musica a volume elevato per lunghi periodi di tempo.



Gli apparecchi elettrici, i cavi, le batterie, la confezione e il manuale non dovrebbero essere inseriti tra i rifiuti domestici indifferenziati. Per un corretto riciclaggio, si prega di portare questi prodotti presso un centro di raccolta preposto, dove saranno presi gratuitamente in consegna, oppure di restituirli a un rivenditore di fiducia. Il corretto smaltimento del prodotto risparmia le risorse e previene danni alla salute dell'uomo e all'ambiente.

Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riportare le batterie ricaricabili difettose presso un centro di raccolta preposto o restituirle a un rivenditore autorizzato.

Prieš tvirtindami ar naudodami, paisykite elektros ir saugos informacijos, pateiktos produkto apačioje.

Saugokite maitinimo laidą, kad jo niekas nemindytų ir nesužnybtų ties tam tikromis vietomis, ypač ties kištukais, kištukiniams lizdams ir šių komponentų išėjimo iš prietaiso vietomis.

Papildomi konkrēci šālies sertifikavimo ženklai pateikti po apsaugine silikonu mova.

AVVERTENZE

- Scollega l'apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- Non modificare, smontare, aprire, far cadere, schiacciare, forare o distruggere l'altoparlante.
- Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
- Non coprire il prodotto, poiché potrebbe causarne il surriscaldamento.
- Non riscaldare oltre i 40 °C (104 °F).
- Non esporre la batteria a calore eccessivo come fiamme dirette, luce solare diretta o simili.
- Non installare il prodotto in un'area in cui l'accesso alla fonte di alimentazione risulta impedito.
- Per caricare il prodotto, usa solo cavi USB-C standard collegati a una fonte di alimentazione USB.
- Verifica che il prodotto, compresi i cavi e la fonte di alimentazione, siano completamente asciutti prima di caricare la batteria interna.
- Non sottoporre la batteria interna o le sue celle a cortocircuiti.
- In caso di perdite dalle celle, evita che il liquido entri in contatto con gli occhi o la pelle.
- Rischio di incendio o esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo sbagliato. Sostituire solo con lo stesso tipo o uno equivalente.
- Se l'apparecchio o la porta di alimentazione sono stati danneggiati in qualsiasi modo, è necessaria l'assistenza da parte di personale di assistenza qualificato.
- Per i pezzi di ricambio sostituibili dall'utente, visita www.marshall.com.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Il tempo di riproduzione indicato viene calcolato utilizzando la selezione casuale di musica riprodotta a volume medio.

Le informazioni qui contenute sono corrette alla data di pubblicazione, salvo errori editoriali. Questo prodotto dipende da un software e il suo funzionamento e compatibilità possono variare quando il software viene aggiornato.

Marshall Group AB dichiara che questo prodotto e la batteria inclusa sono conformi alla direttiva 2014/53/UE e al regolamento 2023/1542/UE sulle batterie.

Massima potenza di trasmissione RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web: www.marshall.com/doc

Progettato a Stoccolma • Prodotto in Cina

日本語

安全に関する重要な注意事項



3歳以下のお子様の使用には適しません。飲み込む危険性のある小さな部品を含んでいます。



長時間大音量で音声を楽し続けると、聴力が低下することがあります。聴覚の損傷を防ぐために、長時間、大音量で聞くことは避けてください。



電気製品、ケーブル、バッテリー、パッケージ、およびマニュアルは、一般の家庭ごみと一緒にしないでください。適切なリサイクルに関しては、これらの製品を無料で引き取る指定された収集場所へお持ち込み頂くか、お近くの販売店までご返却ください。適切な方法での製品の廃棄は、資源保護につながるとともに、人体の健康および環境への悪影響を防ぎます。

不法投棄による環境または健康への悪影響を防ぐために、使えなくなった充電式電池は指定された収集所に捨てるか、ご利用の販売会社へ返還してください。

製品を設置または操作する前に、製品の底面に記載されている電気および安全に関する情報に従ってください。

電源コードは、特にプラグやコンセント、装置から出ている部分を踏みつけたり挟んだりしないように気をつけてください。

さらに各国固有の認証マークは、保護用シリコンスリーブの下にある場合があります。

警告

- 雷雨のときや長期間使用しないときは、この装置のプラグを抜いてください。
- スピーカーを改造する、分解する、開ける、落とす、押しつぶす、穴を開ける、破壊するなどの行為はしないでください。
- 本製品を、ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブ、その他の熱を発生する装置（アンプを含む）などの熱源の近くに設置しないでください。
- 過熱の原因となりますので、本製品を覆わないでください。
- 40 °C (104 °F) 以上に加熱しないでください。
- バッテリーを直射日光や裸火などの過度の熱にさらさないでください。

- 電源へのアクセスを妨げる場所に本製品を設置しないでください。
- 本製品を充電するには、USB電源に接続された標準USB-Cケーブルのみを使用してください。
- 内蔵バッテリーを充電する前に、ケーブルや電源を含め、本製品が完全に乾いていることを確認してください。
- 内蔵バッテリーやそのセルをショートさせないでください。
- セルが漏れた場合は、液体が皮膚や目に触れないようにしてください。
- 誤ったタイプのバッテリーを使用すると、火災または爆発の危険があります。必ず同一または同種のバッテリー交換してください。
- 装置または電源ポートが何らかの形で損傷した場合は、資格のあるサービス担当者による修理が必要です。
- ユーザーが交換できるスペアパーツについては、www.marshall.comからご覧になります。

免責

表示される再生時間は、ランダムに音楽を選択し、中音량で再生した場合で算出されています。

ここに記載されている情報は、出版時において正確なものであり、編集訂正の可能性もあります。本製品はソフトウェアに依存しており、その機能と互換性はソフトウェアのアップデートによって変更する場合があります。

ストックホルムで設計・中国製

한국어

중요 안전 지침



만 3세 이하 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다. 질식의 위험이 될 수 있는 작은 부품을 포함하고 있습니다.



시끄러운 음향에 장기간 노출되면 청력 손상이 발생할 수 있습니다. 청력 손상을 방지하기 위해 오디오 소리를 크게 키운 상태에서 장시간 청취하지 마십시오.



전기 제품, 케이블, 배터리, 포장 및 매뉴얼을 일반 가정용 폐기물과 혼합해 버려서는 안 됩니다. 적절한 재활용을 위해, 이 제품을 지정된 수거 장소로 가져가 무료로 폐기하거나 가까운 소매점에 반납하십시오. 올바른 제품 폐기를 통해 자원을 절약할 수 있으며 환경 및 인류 건강에 미치는 부정적인 영향을 방지할 수 있습니다.

통제되지 않은 폐기물 처리가 환경 및 인류 건강에 미치는 유해성을 방지하기 위해, 고장 난

충전용 전지는 지정된 수집 장소에 폐기하거나 전문 매장에 반환하십시오.

제품을 설치 또는 작동하기 전에 제품 하단에 있는 전기 및 안전 정보를 따르십시오.

특히 플러그, 간지 소켓 및 장치로부터 나오는 지점에서 전원 코드가 걸리거나 끼이지 않도록 하십시오.

추가적인 국가별 인증 표시가 보호 실리콘 커버 아래에 있을 수 있습니다.

경고

- 번개가 칠 때 또는 장기간 사용하지 않을 때는 이 장치의 플러그를 빼두십시오.
- 스피커를 개조 또는 분해하거나, 열거나, 떨어뜨리거나, 찌그러뜨리거나, 구멍을 내거나, 절단하지 마십시오.
- 라디에이터, 난방기 통풍 조절 장치, 난로 또는 열을 발생시키는 기타 장치(램프 포함) 등의 열원 근처에는 설치하지 마십시오.
- 과열 될 수 있으므로 제품을 덮지 마십시오.
- 40°C(104°F) 이상으로 뜨거워지지 않도록 하십시오.
- 직사광선, 노출된 불꽃 또는 이와 유사한 과도한 열에 배터리를 노출하지 마십시오.
- 전원에 접근하기 어려운 곳에는 제품을 설치하지 마십시오.
- 이 제품을 충전하려면 USB 전원에 연결된 표준 USB-C 케이블만 사용하십시오.
- 내장 배터리를 충전하기 전에 이 제품(케이블 및 전원 포함)을 완전히 건조하십시오.
- 내장 배터리 또는 셀이 단락되지 않도록 하십시오.
- 셀 누출이 있는 경우에는 배터리액이 피부 또는 눈에 접촉되지 않도록 하십시오.
- 배터리를 잘못된 종류로 교체하면 화재 또는 폭발 위험이 있습니다. 동일하거나 동등한 유형으로만 교체하십시오.
- 장치 또는 전원 공급 포트가 손상된 경우에는 자격을 갖춘 수리 담당자가 수리해야 합니다.
- 사용자가 교체 가능한 예비 부품에 대해서는 www.marshall.com에서 확인하십시오.

면책 조항

명시된 재생시간은 임의적으로 선택한 음악을 중간 음량으로 재생하여 계산됩니다.

여기에 포함된 정보는 발행일 기준으로 정확하며 편집상의 오류가 포함되어 있을 수 있습니다. 이 제품은 소프트웨어 의존적이며 향후 업데이트 시 기능 및 호환성이 변경될 수 있습니다.

스톡홀름에서 디자인 · 중국에서 생산

LIETUVIŲ

SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI



Netinkama jaunesnėms nei trijų metų vaikams. Prietaise yra smulkių detalių, kuriomis galima užspringti.



Ilgą laiką garsiai klausantis muzikos galima pažeisti klausos organus. Saugokite savo klausos organus ir garsiai neklusykite muzikos ilgesnį laiką.



Elektrinio prietaiso, laidų, maitinimo elementų, pakuotės ir naudojimo vadovo negalima išmesti kartu su buitineis atliekomis. Siekdami užtikrinti tinkamą prietaiso elementų perdirbimą, pridukite juos į atitinkamą specializuotą atliekų surinkimo punktą, kur tokie elementai priimami nemokamai, arba grąžinkite įrangos elementus tiekėjui. Tinkamai utilizuojant gaminį ir jo elementus, apsaugoma nuo nepageidaujamo tokių atliekų poveikio aplinkai ir žmonėms.

Siekiant saugoti aplinką ir žmones nuo galimo žalingo ir nekontroliuojamo išmetamų atliekų poveikio, sugedusias įkraunamas baterijas pridukite specializuotose atliekų surinkimo punktuose arba grąžinkite jas tiekėjui.

Segui le informazioni elettriche e di sicurezza riportate sul lato inferiore del prodotto prima di installarlo o smontarlo.

Evita che il cavo di alimentazione venga calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese per apparecchi e nel punto in cui escono dall'apparecchio.

Ulteriori marchi di conformità specifici dei paesi sono riportati sotto la custodia protettiva in silicone.

ĮSPĖJIMAI

- Žaibuojant arba ilgą laiką nenaudodami atjunkite prietaisą nuo elektros lizdo.
- Kolonėlės nemodifikuokite, neišrinkite, neatidarinėkite, nemėtykite, nesuspauskite, nepradurkite ir nepjaustykite.
- Nedėkite arti šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, šilumos aparatų, viryklių ar kitų šilumą skleidžiančių prietaisų (taip pat ir stiprintuvų).
- Produkto neuždenkite, nes gali perkaisti.
- Neleiskite įšilti daugiau kaip 40 °C (104 °F).
- Saugokite akumuliatorių nuo didelio karščio, pvz., tiesioginių saulės spindulių, atviros liepsnos ir pan.
- Produkto nestatykite tokioje vietoje, kurioje apsunkinama prieiga prie maitinimo šaltinio.
- Produktui įkrauti naudokite tik standartinius USB-C kabelius, prijungtus prie USB maitinimo šaltinio.

- Prieš įkraudami vidinį akumuliatorių įsitikinkite, kad šis produktas, taip pat kabeliai ir maitinimo šaltinis, yra visiškai sausi.
- Saugokite, kad nekiltų vidinio akumulatoriaus arba jo elementų trumpasis jungimasis.
- Elemento nuotėkio atveju neleiskite, kad skystis patektų ant odos ar į akis.
- Netinkamo tipo akumulatoriaus naudojimas gali sukelti gaisrą arba sprogimą. Keiskite tik tokiu pačiu arba lygiavertį akumuliatorių.
- Jei prietaisas arba maitinimo šaltinio prievadas kaip nors pažeistas, kvalifikuoti techninės priežiūros darbuotojai turi atlikti techninę priežiūrą.
- Naudotojo keičiamas atsargines dalis žr. adresu www.marshall.com.

ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS

Nurodytas muzikos grojimo laikas apskaičiuotas, naudojant atsitiktinai parinktus kūrinius, leidžiamus vidutiniu garsumu.

Čia pateikiama informacija yra teisinga išleidimo metu, tačiau gali pasitaikyti rašybos klaidų. Šis gaminyje tinkamai veikia tik tuomet, kai naudojama atitinkama programinė įranga; atnaujinus programinę, įrangos gaminio veikimas gali pasikeisti.

„Marshall Group AB“ pareiškia, kad šis gaminyje ir jame esantis akumuliatorius atitinka 2014/53/ES ir 2023/1542/ES akumuliatorių reglamentą.

Maksimali RF perdavimo galia: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Atitikties deklaraciją rasite mūsų internetiniame puslapyje: www.marshall.com/doc

Sukurta Stokholme • Pagaminta Kinijoje

LATVIEŠU

SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU



Nav piemērotas bērniem, jaunākiem par trim gadiem. Satur sīkas daļas, kas var radīt nosmakšanas draudus.



Ilgstoša skaļas mūzikas klausīšanās var izraisīt dzirdes bojājumus. Lai izvairītos no iespējama kaitējuma nodarīšanas dzirdei, neklausiet mūziku ilgstoši lielā skaļumā.



Elektriskās ierīces, kabelus, akumulatorus, iepakojumu un rokasgrāmatu nedrīkst iekļaut sadzīves atkritumos. Lai veiktu pareizu pārstrādi, lūdzu nodotiet šos produktus norādītā savākšanas vietā, kur tos pieņems bez maksas, vai atdodiet tos savam mazumtirgotājam. Pareiza ierīces utilizācija taupa resursus un novērš

negatīvu ietekmi uz cilvēka veselību un vidi.

Lai izvairītos no nekontrolētas atkritumu izmešanas radīta iespējama kaitējuma videi vai cilvēka veselībai, nododiet bojātu akumulatoru īpašās savākšanas vietās vai atdodiet specializētajam izplatītājam.

Pirms ierīces uzstādīšanas vai ekspluatācijas skatiet elektrisko informāciju un drošības norādījumus, kas atrodas ierīces apakšpusē.

Pasargājiet strāvas vadu, lai neviens uz tā neuzkāptu un tas netiktu iespiests, it īpaši pie spraudņiem, kontaktligzdām un vada savienojuma vietā ar ierīci.

Zem aizsargājošā silikona apvalka varētu atrasties vēl citi valstī specifiski sertifikācijas marķējumi.

BRĪDINĀJUMI

- Atvienojiet šo ierīci no strāvas tīkla, ja ir negaiss vai ierīce ilgāku laiku netiek izmantota.
- Aizliegts modificēt, izjaukt, atvērt, nomest, sašķaidīt, caurdurt vai sasmalcināt skaļruni.
- Neuzstādiet ierīci blakus karstuma avotiem, piem., radiatoriem, karstuma ventilācijas atverēm, plītim u.c. iekārtām (tostarp pastiprinātajiem), kas ģenerē siltumu.
- Nepārkāļiet ierīci, jo tas var izraisīt pārkarsu.
- Nekarsējiet, pārsniedzot 104 °F (40 °C) temperatūru.
- Nepakļaujiet akumulatoru pārmērīga karstuma iedarbībai, piemēram, tiešiem saules stariem, atklātai liesmai u.tml.
- Neuzstādiet ierīci vietā, kur tā traucētu piekļuvi strāvas avotam.
- Šīs ierīces uzlādei izmantojiet tikai standarta USB-C kabelus, kas pievienoti USB barošanas avotam.
- Pirms iekšējā akumulatora uzlādes pārliecinieties, ka šī ierīce, ieskaitot kabelus un strāvas avotu, ir pilnībā sausa.
- Raugiet, lai iekšējam akumulatoram vai tā šūnām nenotiktu īsslēgums.
- Šūnas noplūdes gadījumā neļaujiet šķidrumam nonākt saskarē ar ādu vai acīm.
- Ugunsgrēka vai sprādziena risks, ja akumulatoru aizstāj ar nepareizu tipu. Nomainiet vienīgi ar identiska vai līdzvērtīga veida bateriju.
- Ja ierīce vai strāvas apgādes pieslēgvietā ir jebkāda veidā bojāta, ir jāveic remonts, ko drīkst veikt tikai kvalificēti servisa darbinieki.
- Rezerves daļu sarakstu, kuru nomainu var veikt lietotājs, skatiet vietnē www.marshall.com.

ATRUNA

Uzrādītais skanēšanas laiks ir aprēķināts ar nejašu mūzikas izvēli, atskaņojot mērenā skaļumā.

Šeit ietvertā informācija ir pareiza publicēšanas brīdī ar atrunu saistībā uz teksta redakcionāla rakstura kļūdām. Ierīces darbība ir atkarīga no programmatūras, un tās funkcijas un saderība var mainīties, atjauninot programmatūru.

Ar šo Marshall Group AB paziņo, ka šīs izstrādājums un komplektā iekļautā baterija atbilst Direktīvai 2014/53/ES un Regulai 2023/1542/ES par baterijām.

Maksimālā RF pārraides jauda: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Lai izlasītu atbilstības paziņojumu, lūdzu, apmeklējiet šo tīmekļa vietni: www.marshall.com/doc

Dizains radīts Stokholmā • Izgatavotas Ķīnā

NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES



Niet geschikt voor kinderen tot drie jaar. Bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen veroorzaken.



Langdurige blootstelling aan hoog volume geluid kan gehoorbeschadiging veroorzaken. Luister niet gedurende langere tijd op hoge geluidsniveaus om schade aan het gehoor te voorkomen.



Elektrische producten, kabels, batterijen, verpakking en de handleiding dienen niet te worden gemengd met huishoudelijk afval. Voor de juiste afvoer dient u deze producten naar een speciaal inzamelpunt te brengen waar ze gratis worden ingenomen, of u brengt deze naar uw lokale winkel. De juiste afvoer bespaart op grondstoffen en voorkomt negatieve effecten op de gezondheid van mens en milieu.

Breng de defecte oplaadbare batterij naar een speciaal ophaalpunt of terug naar de winkel, om mogelijke schade voor het milieu of de menselijke gezondheid door vuilstort te voorkomen.

Volg de elektrische en veiligheidsinformatie aan de onderkant van het product voorafgaand aan installatie of gebruik.

Zorg ervoor dat er niet over het netsnoer wordt gelopen of dat het snoer niet bekneld raakt, vooral bij stekkers, stopcontacten en het punt waarop het snoer uit het apparaat komt.

Aanvullende landspecifieke keurmerken staan onder de siliconen beschermingshoes.

WAARSCHUWINGEN

- Koppel dit apparaat los tijdens onweer of tijdens lange perioden waarin het niet wordt gebruikt.
- De speaker mag niet worden aangepast, gedemonteerd, geopend, laten vallen, geplet, doorboord of verbrijzeld.
- Installeer de speaker niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingselementen, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
- Bedek het product niet. Dit kan ervoor zorgen dat het oververhit raakt.
- Verwarm niet tot boven de 104 °F (40 °C).
- Stel de batterij niet bloot aan extreme hitte zoals direct zonlicht, open vlam of iets vergelijkbaars.
- Installeer het product niet in een ruimte waarin toegang tot de stroombron wordt belemmerd.
- Gebruik alleen standaard USB-C-kabels die zijn aangesloten op een USB-stroombron om dit product op te laden.
- Zorg ervoor dat dit product, waaronder de kabels en stroombron, volledig droog zijn voorafgaand aan het opladen van de interne batterij.
- Veroorzaak geen kortsluiting in de interne batterij of de cellen.
- Laat in het geval van lekkende cellen de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen.
- Brand- of explosiegevaar bij vervanging van de batterij door een incorrect type. Uitsluitend vervangen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Onderhoud door gekwalificeerd onderhoudspersoneel is vereist als het apparaat of de poort van de stroombron op enige wijze is beschadigd.
- Ga naar www.marshall.com voor reserveonderdelen die mogen worden vervangen door de gebruiker.

VRIJWARING

De weergegeven speeltijd wordt berekend aan de hand van een willekeurige selectie van muziek, afgespeeld op een gemiddeld volume.

De informatie in dit document is correct op het moment van publicatie, onder voorbehoud van redactionele fouten. Dit product is software-onafhankelijk en de functies en compatibiliteit kunnen wijzigen als de software wordt bijgewerkt.

Hierbij verklaart Marshall Group AB dat dit product en de meegeleverde batterij voldoen aan de

Verordening 2014/53/EU en 2023/1542/EU inzake batterijen.

Maximaal RF-zendvermogen: Bluetooth (2402 - 2480 MHz) < 13 dBm

Ga voor de conformiteitsverklaring naar deze website: www.marshall.com/doc

Ontworpen in Stockholm • Geproduceerd in China

NORSK

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER



Ikke egnet for barn under tre år.

Inneholder små deler, som kan utgjøre en kvelningsfare.



Langtidseksponering for høy lyd kan føre til hørselstap. For å forhindre mulig hørselstap, ikke bruk høyt volum over lengre perioder.



Elektriske produkter, ledninger, batterier, innpakning og manual skal ikke blandes med generell husholdningsavfall. For riktig resirkulering ta disse produktene til en utpekt henteplass der de vil ta det imot gratis, eller du kan levere tilbake til din lokale leverandør. Riktig kasting av produkter sparer ressurser og forhindrer negative effekter på menneskehelsen og miljøet.

For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskehelse fra ukontrollert avfallshåndtering, lever inn defekte oppladbare batterier kun ved innsamlingsstasjoner eller i butikken.

Følg den elektriske informasjonen og sikkerhetsinformasjonen på undersiden av produktet før du installerer eller bruker det.

Beskytt strømledningen, slik at den ikke tråkkes på eller kommer i klem, spesielt ved støpsler, stikkontakter og der ledningen kommer ut av apparatet.

Ytterligere landspesifikke sertifiseringsmerker kan finnes under den beskyttende silikonhylsen.

ADVARSLER

- Trekk ut støpselet under tordenvær eller når apparatet ikke skal brukes over lengre tid.
- Du må ikke modifisere, demontere, åpne, slippe, knuse, punktere eller rive opp høyttaleren.
- Må ikke installeres i nærheten av varmekilder som radiators, varmeovner, ovner eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.
- Ikke dekk til produktet, da dette kan føre til overoppheting.
- Må ikke varmes opp til over 40 °C (104 °F).

- Ikke utsett batteriet for sterk varme, for eksempel direkte sollys, åpen ild eller lignende.
- Ikke installer produktet i et område som hindrer tilgang til strømkilden.
- Bruk kun standard USB-C-kabler koblet til en USB-strømkilde for å lade dette produktet.
- Sørg for at produktet, inkludert kabler og strømkilde, er helt tørt før du lader det interne batteriet.
- Ikke kortslutt det interne batteriet eller dets celler.
- Ved cellelekkasje må væsken ikke komme i kontakt med hud eller øyne.
- Dersom batteriet erstattes med feil type, er det fare for brann eller eksplosjon. Byttes ut kun med samme eller lignende type.
- Service må utføres av kvalifisert servicepersonell hvis apparatet eller strømforsyningsporten er skadet på noen måte.
- Gå til www.marshall.com for å få informasjon om reservedeler som kan skiftes ut av brukeren.

ANSVARSKRIVELSE

Erklært spilletid regnes ut ved bruk av et tilfeldig utvalg musikk, spilt på middels volum.

Informasjonen i dette dokumentet er korrekt ved publisering, med forbehold om redaksjonelle feil. Dette produktet er programvareavhengig og funksjonene og kompatibiliteten kan endres når programvaren blir oppdatert.

Marshall Group AB erklærer herved at dette produktet er i samsvar med 2014/53/EU.

Maksimal RF-overføringseffekt: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Samsvarserklæringen finner du på denne nettsiden: www.marshall.com/doc

Utformet i Stockholm • Produsert i Kina

WIKANG FILIPINO

MAHALAGANG MGA TAGUBILING PANGKALIGTASAN



Hindi angkop para sa mga bata na mababa ang edad sa tatlo. Naglalaman ng mga maliliit na bahagi, na maaaring delikado kung mabulunan.



Ang matagal na pagkakalantad sa malakas na audio ay maaaring magdulot ng pagkabingi. Upang maiwasan ang posibleng pagkasira ng pandinig, huwag makinig nang matagal na panahon sa matataas na antas ng volume.



Ang mga produktong elektrikal, kable, baterya, kahon, at ang manwal ay hindi dapat ihalo sa pangkalahatang basura sa bahay. Para sa angkop na pagresiklo, mangyaring dalhin ang mga produktong ito sa inilaang pagkukunan kung saan ay tatanggapin ang mga ito nang libre o ibalik ang mga ito sa iyong lokal na tagapagtinda. Ang tamang pagtatapon sa produkto ay nakakatipid ng mapagkukunan at nakakapigil ng mga negatibong epekto sa kalusugan ng tao at sa kapaligiran.

Upang maiwasan ang posibleng pinsala sa kapaligiran o kalusugan ng tao mula sa hindi makontrol na pagtatapon ng basura, itapon lamang ang depektibong narere-charge na mga baterya sa inilaang mga lugar na pagkukunan, o ibalik ang mga ito sa iyong espesyalistang tagapagbenta.

Sundin ang electrical at pangkaligtasang impormasyon sa ilalim ng produkto bago ito i-install o paganahin.

Protektahan ang power cord para hindi maapakan o maipit lalo na sa mga plug, convenience receptacle, at sa bahagi kung saan lumalabas ang mga ito sa aparato.

Maaaring may makitang mga karagdagang markang partikular sa bansa sa ilalim ng pamprotektang silicone sleeve.

MGA BABALA

- Bunutin ang aparatong ito kapag kumikidlat o kapag hindi ito nagamit sa loob ng matagal na panahon.
- Huwag baguhin, kalasin, buksan, ihulog, durugin, tusukin, o gutay-gutayin ang speaker.
- Huwag ilagay malapit sa anumang source ng init gaya ng mga radiator, heat register, stove, o iba pang aparato (kasama ang mga amplifier) na gumagawa ng init.
- Huwag takpan ang produkto, dahil maaari itong magdulot ng pag-overheat.
- Huwag ipainit nang mas mataas sa 104°F (40°C).
- Huwag ilantad ang baterya sa matinding init gaya ng direktang sikat ng araw, apoy, o katulad nito.
- Huwag ilagay ang produkto sa isang lugar na humaharang sa access sa power source.
- Gumamit lang ng mga standard na USB-C cable na nakakonekta sa USB na power source para i-charge ang produktong ito.
- Tiyaking tuyo ang produktong ito, kasama ang mga cable at power source, bago i-charge ang internal na baterya.
- Huwag i-short circuit ang internal na baterya o ang mga cell nito.

- Kung sakaling may pagtagas sa cell, huwag hayaang madikit ang likido sa balat o sa mga mata.
- Panganib ng sunog o pagsabog kung papalitan ang baterya ng hindi tamang uri. Palitan lang ng kapareho o katumbas na uri.
- Kinakailangan ang serbisyo ng kwalipikadong tauhan ng serbisyo kung masisira ang aparato o power supply port sa anumang paraan.
- Bisitahin ang www.marshall.com para sa mga reserbang bahagi na maaaring palitan ng user.

PAGTATATUWA

Ang bisa ng baterya ay kinakalkula base sa walang piling tugtog ng musika, na katamtaman ang lakas ng tugtog.

Ang impormasyong nilalaman dito ay tama sa panahon ng paglalathala, na may paglalaan para sa mga pagkakamaling editoryal. Ang produktong ito ay nakasalalay sa software at maaaring magbago ang mga paggana at pagkakatugma nito kapag nai-update ang software.

Disenyo sa Stockholm • Ginawa sa China

POLSKI

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Produkt nieodpowiedni dla dzieci poniżej 3. roku życia. Zawiera małe części, które grożą zadławieniem.



Długotrwałe narażenie na głośny dźwięk może prowadzić do utraty słuchu. Aby zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu słuchu, nie należy korzystać ze sprzętu przy wysokim natężeniu dźwięku przed długi okres czasu.



Elektrycznych produktów, kabli, akumulatorów, opakowań i instrukcji obsługi nie należy łączyć z ogólnymi odpadami domowymi. W celu poddania prawidłowemu recyklingowi należy przekazać te produkty do wyznaczonego punktu zbiórki, gdzie zostaną przyjęte bezpłatnie lub zwrócić je do lokalnego sprzedawcy detalicznego. Odpowiednia utylizacja pozwala zaoszczędzić zasoby i zapobiega negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska.

Aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska oraz zagrożenia dla zdrowia spowodowanych niewłaściwą utylizacją, wadliwe akumulatory należy przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki lub zwrócić do właściwego sprzedawcy.

Przed przystąpieniem do instalacji lub obsługi produktu należy zapoznać się z informacjami

dotyczącymi zasilania i bezpieczeństwa znajdującymi się na spodzie urządzenia.

Należy chronić kabel zasilający przed nadeptaniem lub przytrąsnięciem, zwłaszcza w okolicach wtyczek i gniazd oraz w miejscu, w którym jest on doprowadzony do urządzenia.

Dodatkowe oznaczenia dotyczące certyfikatów obowiązujących w określonych krajach można znaleźć pod silikonowym etui ochronnym.

OSTRZEŻENIA

- Odłącz urządzenie od zasilania na czas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi, a także wtedy, gdy nie będzie używane przez dłuższy okres.
- Nie modyfikuj, nie demontuj, nie otwieraj, nie upuszczaj, nie zgniataj, nie dziuraw ani nie niszczyć głośnika.
- Nie ustawiaj produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nagrzewnice, piece, piekarniki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło.
- Nie zakrywaj produktu, ponieważ może to spowodować jego przegrzewanie.
- Nie nagrzewaj produktu do temperatury powyżej 40°C (104°F).
- Nie wystawiaj akumulatora na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak bezpośrednie światło słoneczne, otwarty płomień itp.
- Nie ustawiaj produktu w miejscu utrudniającym dostęp do źródła zasilania.
- Do ładowania tego produktu używaj wyłącznie standardowych kabli USB-C podłączonych do źródła zasilania USB.
- Przed przystąpieniem do ładowania wewnętrznego akumulatora upewnij się, że produkt, w tym kable i źródło zasilania, są całkowicie suche.
- Nie zwieraj wewnętrznego akumulatora ani jego poszczególnych ogniw.
- W przypadku wycieku z ogniwa zadbać, aby nie dopuścić do kontaktu wyciekającej cieczy ze skórą lub oczami.
- W przypadku wymiany akumulatora na akumulator niewłaściwego typu występuje niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu. Wymieniaj tylko na identyczne akumulatory lub autoryzowany zamiennik.
- W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia urządzenia lub jego gniazda zasilania naprawa musi zostać wykonana przez wykwalifikowany personel serwisowy.
- Aby uzyskać informacje o częściach zamiennych przeznaczonych do wymiany przez użytkownika lub zamówić takie części, odwiedź stronę www.marshall.com.

KLAUZULA

Podany czas pracy jest obliczony na podstawie przypadkowego wyboru utworów odtwarzanych przy średniej głośności.

Informacje zawarte w tym dokumencie są aktualne w momencie publikacji, ale mogą zawierać błędy redakcyjne. Niniejszy produkt jest uzależniony od oprogramowania, a jego funkcje i kompatybilność mogą ulec zmianie w przypadku aktualizacji oprogramowania.

Marshall Group AB niniejszym deklaruje zgodność tego produktu z dyrektywą 2014/53/UE.

Maksymalna moc transmisji RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie: www.marshall.com/doc

Zaprojektowano w Sztokholmie • Wyprodukowano w Chinach

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



Não indicado para crianças com menos de três anos de idade. Contém peças pequenas que podem oferecer risco de asfixia.



A exposição prolongada a áudio em volume elevado pode provocar a diminuição da capacidade auditiva. Para evitar possíveis lesões auditivas, não ouça com um volume elevado durante períodos longos.



Produtos elétricos, cabos, baterias, embalagens e o manual não devem ser misturados com o lixo doméstico em geral. Para a reciclagem adequada, leve estes produtos a um ponto de recolha designado, onde serão aceites gratuitamente ou devolvidos ao revendedor local. A eliminação correta do produto poupa recursos e evita efeitos negativos na saúde humana e no ambiente.

Para evitar possíveis danos no ambiente ou na saúde humana causados pela eliminação não controlada de resíduos, elimine baterias recarregáveis com defeito apenas em pontos de recolha designados ou devolva-as ao seu revendedor especializado.

Siga as informações sobre eletricidade e segurança existentes na parte inferior do produto antes de instalar ou utilizar.

Proteja o cabo de alimentação para evitar que seja pisado ou dobrado, especialmente nas

fichas, recetáculos de conveniência e na saída do dispositivo.

Podem ser encontradas marcas de certificação adicionais específicas ao país debaixo da manga de silicone protetora.

ADVERTÊNCIAS

- Desligue este dispositivo da ficha durante tempestades com relâmpagos ou quando não for utilizado por períodos longos.
- Não modifique, desmonte, abra, deixe cair, esmague, perfure ou destrua a coluna.
- Não a instale perto de fontes de calor, como radiadores, condutas de ar quente, fogões ou outros dispositivos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Não cubra o produto, uma vez que tal pode levar a sobreaquecimento.
- Não aqueça acima de 104 °F (40 °C).
- Não exponha a bateria a calor excessivo, como luz solar direta, chama nua ou semelhantes.
- Não instale o produto numa área que impeça o acesso à fonte de alimentação.
- Utilize apenas cabos USB-C padrão ligados a uma fonte de alimentação USB para carregar este produto.
- Certifique-se de que este produto, incluindo os cabos e a fonte de alimentação, estão completamente secos antes de carregar a bateria interna.
- Não provoque curto-circuito na bateria interna nem nas respetivas células.
- Caso as células apresentem fugas, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou com os olhos.
- Risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto. Substitua apenas pelo mesmo tipo ou tipo equivalente.
- Se o dispositivo ou a porta de alimentação tiverem sido danificados de qualquer forma, é necessário recorrer à assistência de pessoal de assistência qualificado.
- Visite www.marshall.com para obter peças sobresselentes substituíveis pelo utilizador.

EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADES

O tempo de reprodução estabelecido é calculado usando uma seleção aleatória de música, reproduzida em volume médio.

A informação aqui contida está correta no momento da publicação, salvo erros editoriais. Este produto depende do software e as suas funções e compatibilidade podem mudar ao atualizar o software.

A Marshall Group AB declara, pelo presente, que este produto e a bateria fornecida estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE e com o Regulamento (UE) 2023/1542 relativo às baterias.

Potência máxima de transmissão de radiofrequência: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Para a declaração de conformidade, acesse o seguinte site: www.marshall.com/doc

Desenvolvido em Estocolmo • Produzido na China

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ



Nerecomandat copiilor sub trei ani.

Conține piese mici care prezintă pericol de sufocare.



Expunerea îndelungată la sunet puternic poate determina pierderea auzului. Pentru a evita deteriorarea auzului, nu ascultați la niveluri ridicate ale volumului pentru perioade lungi de timp.



Produsele electrice, cablurile, bateriile, ambalajul și manualul nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale. Pentru reciclarea corespunzătoare, predați aceste produse la un punct de colectare specializat, unde vor fi preluate fără nicio taxă sau returnați-le distribuitorului local. Eliminarea corectă a produselor permite economisirea resurselor și previne efectele negative asupra sănătății și a mediului.

Pentru a evita poluarea mediului sau afectarea sănătății umane în urma eliminării necontrolate a deșeurilor, predați acumulatorii defecti la punctele de reciclare indicate sau returnați-i distribuitorului.

Urmați informațiile privind siguranța și specificațiile electrice de sub produs, înainte de a-l instala sau utiliza.

Protejați cablul de alimentare pentru a nu fi călcat în picioare și, de asemenea, împotriva dezizolării, mai ales în zona ștecărului, a prizei și a punctului în care iese din aparat.

Sub manșonul de protecție din silicon se pot găsi marcaje de certificare suplimentare, specifice țării respective.

AVERTISMENTE

- Scoateți din priză aparatul în timpul furtunilor cu descărcări electrice sau atunci când nu este utilizat o perioadă îndelungată.
- Nu modificați, nu dezasamblați, nu deschideți, nu scăpați pe jos, nu zdrobiți, nu perforați și nu separați componentele difuzorului.
- Nu instalați în apropierea surselor de căldură, precum calorifere, convectori de pardoseală sau de perete, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care produc căldură.

- Nu acoperiți produsul, deoarece se poate supraîncălzi.
- Nu încălziți la mai mult de 40°C (104°F).
- Nu expuneți bateria la o căldură excesivă, precum lumina directă a razelor solare, flacăra deschisă sau altele similare.
- Nu instalați produsul într-o zonă care împiedică accesul la sursa de curent.
- Pentru a încărca acest produs, folosiți numai cabluri USB-C standard conectate la o sursă de curent USB.
- Înainte de a încărca bateria internă, asigurați-vă că acest produs, inclusiv cablurile și sursa de curent, sunt complet uscate.
- Nu scurtcircuitați bateria internă sau elementele acesteia.
- În cazul în care elementele prezintă scurgeri, nu lăsați lichidul să intre în contact cu pielea sau cu ochii.
- Risc de incendiu sau explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip de baterie incorrect. Înlocuiți numai cu o baterie de același tip sau unul echivalent.
- Dacă aparatul sau sursa de alimentare cu electricitate a fost deteriorată, trebuie să vă adresați personalului de service calificat.
- Vizitați www.marshall.com pentru piese de schimb care pot fi înlocuite de utilizator.

DECLINAREA RESPONSABILITĂȚII

Durata de redare declarată este calculată în baza unei selecții aleatorii de muzică, redată la volum mediu.

Informațiile prezentate în acest document sunt corecte la data publicării lor, sub rezerva erorilor editoriale. Acest produs este dependent de software, iar funcțiile și compatibilitatea sa se pot modifica odată cu actualizarea software-ului.

Prin prezenta, Marshall Group AB declară că acest produs și bateria inclusă respectă Directiva 2014/53/UE și Regulamentul (UE) 2023/1542 privind bateriile.

Putere maximă de emisie RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshall.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

РУССКИЙ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



Не предназначено для использования детьми младше трех лет. Мелкие детали опасны при заглатывании.



В результате длительного воздействия громкой музыки возможна потеря слуха. Для предотвращения возможного повреждения слуха не слушайте громкую музыку на протяжении длительного времени.



Электрические изделия, кабели, батареи, упаковку и руководство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Эти изделия следует бесплатно передать на утилизацию в специализированный пункт сбора или вернуть в магазин в вашем регионе. Правильная утилизация позволяет экономить ресурсы и предотвращает отрицательное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.

Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или человеческому здоровью из-за неконтролируемой утилизации мусора, пожалуйста, передавайте неработающие аккумуляторы в специальные пункты приема или верните их вашему специализированному дилеру.

Перед началом установки или эксплуатации изделия внимательно ознакомьтесь с информацией по безопасности и электрическим компонентам, указанной на нижней части изделия.

Проложите шнур питания таким образом, чтобы на него нельзя было случайно наступить или дернуть за него, особенно возле вилки, розетки и места выхода из устройства.

Под защитным силиконовым чехлом могут быть нанесены дополнительные знаки маркировки для конкретной страны.

ВНИМАНИЕ!

- Во время грозы и в периоды длительного неиспользования устройство следует отключать от электросети.
- Запрещается модифицировать, разбирать, открывать, кидать, разбивать, прокалывать и разрезать колонку.
- Не ставьте колонку вблизи источников тепла, таких как батареи, обогреватели, плиты и другие устройства, вырабатывающие тепло (в том числе усилители).
- Не накрывайте колонку, так как это может привести к перегреву.
- Не подвергайте колонку воздействию температуры выше 104 °F (40 °C).
- Не подвергайте батарее устройства воздействию высокой температуры, например от прямого солнечного света,

открытого огня или других подобных источников.

- Не устанавливайте колонку в месте, где проход к источнику питания затруднен.
- Для зарядки колонки от источника питания USB используйте только стандартные кабели USB-C.
- Перед зарядкой встроенной батареи необходимо убедиться в том, что колонка, кабели и источник питания полностью сухие.
- Не допускайте короткого замыкания встроенной батареи или ее элементов.
- В случае протечки батареи избегайте контакта вытекшей жидкости с кожей и глазами.
- При замене на аккумулятор неправильного типа существует риск взрыва или возгорания. Аккумулятор следует заменять только на такой же или аналогичный тип.
- В случае повреждения устройства или разъема питания требуется квалифицированный ремонт.
- Список запчастей, которые могут быть заменены пользователем, см. на сайте www.marshall.com.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Оставшееся время воспроизведения рассчитывается по случайно выбранной композиции, воспроизводимой при средней громкости.

Содержащаяся здесь информация является верной на момент публикации с поправкой на редакторские ошибки. Работа этого изделия зависит от программного обеспечения, и его функции и параметры совместимости могут измениться при изменении или обновлении программного обеспечения.

Настоящим Marshall Group AB заявляет, что данное изделие и входящая в его состав аккумуляторная батарея соответствуют нормативным требованиям 2014/53/EU и 2023/1542/EU в отношении аккумуляторных батарей.

Максимальная мощность радиочастотной передачи: Bluetooth (2402–2480 МГц) < 13 дБм

Для ознакомления с декларацией о соответствии посетите сайт: www.marshall.com/doc

Разработано в Стокгольме • Изготовлено в Китае

SVENSKA

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER



Produkten är inte lämplig för barn under tre år, eftersom den innehåller smådelar som kan orsaka kvävning.



Långvarig exponering för ljud på hög volym kan orsaka hörselskador. Undvik hörselskador genom att inte lyssna med hög volym under lång tid.



Elektriska produkter, kablar, batterier, förpackningar och manualen ska inte slängas bland vanliga hushållssopor. För korrekt återvinning, ta dessa produkter till en uppsamlingsplats där de kan lämnas in utan avgift eller återlämna dem till din lokala återförsäljare. Korrekt bortskaffning av produkter sparar resurser och förebygger negativa effekter på människors hälsa och miljön.

För att förhindra skador på vår hälsa och miljön bör defekta laddningsbara batterier endast lämnas in vid en speciell uppsamlingsplats eller där du köpte produkten.

Läs elsäkerhets- och säkerhetsinstruktionerna på produktens undersida innan du installerar eller använder produkten.

Skydda strömkabeln från att någon går på den eller att den kläms, speciellt vid kontaktarna, vägguttagen och platsen där den ansluts till apparaten.

Ytterligare landsspecifika märkningar finns under det skyddande silikonöverdraget.

VARNINGAR

- Koppla bort apparaten från elnätet under åskväder eller när den inte används under en längre tid.
- Det är inte tillåtet att modifiera, plocka isär, öppna, tappa, krossa, punktera eller skära i högtalaren.
- Placera inte högtalaren nära värmekällor som element, varmluftsventiler, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.
- Täck inte över produkten eftersom detta kan orsaka överhettning.
- Värm inte över 40 °C (104 °F).
- Utsätt inte batteriet för hög värme, som t.ex. direkt solljus, öppen eld eller liknande.
- Installera inte produkten i ett utrymme med begränsad tillgång till en strömkälla.
- Använd bara standard USB-C-sladdar anslutna till en USB-strömkälla för att ladda produkten.
- Säkerställ att produkten, inklusive kablar och strömförsörjning, är helt torra innan du laddar det inbyggda batteriet.

- Kortslut inte det inbyggda batteriet eller dess celler.
- Om en battericell skulle läcka, låt inte vätska komma i kontakt med huden eller ögonen.
- Risk för brand eller explosion om batteriet byts ut mot fel typ. Byt bara ut ett batteri med ett likadant eller med motsvarande sort.
- Om apparaten eller strömförsörjningsuttaget blivit skadat på något sätt krävs service av kvalificerad servicepersonal.
- Besök www.marshall.com för att hitta reservdelar.

ANSVARSFRIKRIVNING

Den angivna speltiden beräknas genom ett slumpmässigt musikval som spelas på medelhög volym.

Informationen som finns här är korrekt vid publiceringstillfället, med förbehåll för redaktionella fel. Den här produkten är beroende av mjukvara och dess funktioner och kompatibilitet kan ändras när mjukvaran uppdateras.

Vi, Marshall Group AB, försäkrar att denna produkt och det inkluderade batteriet överensstämmer med direktivet 2014/53/EU och batteriförordningen 2023/1542/EU.

Maximal RF-sändningseffekt: Bluetooth (2 402-2 480 MHz) < 13 dBm

En försäkran om överensstämmelse återfinns på följande webbplats: www.marshall.com/doc

Designad i Stockholm • Tillverkad i Kina

SLOVENČINA

DOLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Nevhodné pre deti do troch rokov. Obsahuje malé časti, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenía.



Dlhodobé vystavenie silnému hluku môže spôsobiť stratu sluchu. Ak chcete predísť možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhý čas veľmi hlasnú hudbu.



Elektrické výrobky, káble, batérie, balenie a návod sa nemajú miešať s bežným domovým odpadom. Tieto výrobky vezmite na správnu recykliáciu na určené zberné miesto, kde ho prevezmú bezplatne alebo vrátiť príslušnému miestnemu predajcovi. Správna likvidácia výrobku šetrí zdroje a zabraňuje negatívnym účinkom na ľudské zdravie a životné prostredie.

V záujme zabránenia možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí v dôsledku nekontrolovaného zneškodňovania odpadu, zlikvidujte chybnú nabíjateľnú batériu

len na zberných miestach alebo ju vráťte špecializovanému predajcovi.

Pred montážou alebo používaním produktu dodržiavajte bezpečnostné informácie týkajúce sa elektrického spotrebiča uvedené na spodnej strane produktu.

Dávajte pozor, aby ste na napájací kábel nestúpali alebo ho nestlačili, a to najmä pri zástrčkách, zásuvkách a na mieste, kde vychádza zo zariadenia.

Pod ochranným silikónovým obalom sa nachádzajú dodatočné certifikačné značky špecifické pre danú krajinu.

VÝSTRAHY

- Toto zariadenie odpojte od elektrickej siete počas búrky, alebo ak ho dlhodobo nepoužívate.
- Reproduktor neupravujte, nerozoberajte, neotvárajte, nenechajte ho spadnúť, nemačkajte, neprepichujte ani nerezte.
- Zariadenie neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, ohrievače, kachle alebo iné prístroje (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- Produkt nezakrývajte, pretože by sa mohol prehriať.
- Produkt nezohrievajte na teplotu nad 40 °C (104 °F).
- Batériu nevystavujte pôsobeniu nadmerného tepla, napríklad priamemu slnečnému žiareniu, otvorenému plameňu a podobne.
- Produkt neumiestňujte na miesto, kde nebude prístup k zdroju napájania.
- Na nabíjanie tohto produktu používajte len štandardné káble typu USB-C pripojené k USB zdroju napájania.
- Pred nabíjaním internej batérie skontrolujte, či je tento produkt úplne suchý, a to vrátane káblov a zdroja napájania.
- Internú batériu ani články neskratujte.
- V prípade netesnosti článkov dávajte pozor, aby sa kvapalina nedostala na pokožku alebo do očí.
- Ak vymeníte batériu za nesprávny typ, hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu. Batériu vymeňte len za rovnaký alebo ekvivalentný typ.
- Ak sa zariadenie alebo napájací port akýmkoľvek spôsobom poškodili, vyžaduje sa oprava kvalifikovaným servisným pracovníkom.
- Náhradné diely, ktoré môže vymeniť používateľ, nájdete na stránke www.marshall.com.

ODMIETNUTIE ZODPOVEDNOSTI

Stanovený čas prehrávania sa vypočítava pomocou náhodného výberu hudby, ktorá sa prehráva pri strednej hlasitosti.

Informácie uvedené v tomto dokumente boli správne v čase publikácie. Redakčné chyby sú vyhradené. Tento výrobok je závislý od softvéru a jeho funkcie a kompatibilita sa môžu po aktualizácii softvéru zmeniť.

Spoločnosť Marshall Group AB týmto vyhlasuje, že tento produkt a dodaná batéria spĺňajú predpisy o batériách 2014/53/EÚ a 2023/1542/EÚ.

Maximálny výkon RF prenosu: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Vyhĺásenie o zhode nájdete na tejto webovej stránke: www.marshall.com/doc

Navrhnuté v Štokholme • Vyrobené v Číne

SLOVENŠČINA

POMEMBNÁ VARNOSTNA NAVODILA



Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od treh let, ker vsebuje majhne dele, ki predstavljajo nevarnost zadušitve.



Dolgotrajna izpostavljenost glasnim zvokom lahko povzroči izgubo sluha. Da to preprečite, ne poslušajte dlje časa pri veliki glasnosti.



Električnih izdelkov, kablov, baterij, embalaže in priročnikov se ne sme odvreči med navadne gospodinske odpadke.

Izdelke odnesite na ustrezno zbirno mesto za recikliranje, kjer jih bodo brezplačno sprejeli ali pa jih odnesite vašemu lokalnemu trgovcu. Ustrezno odlaganje izdelkov pripomore k varovanju naravnih virov in preprečevanju negativnih učinkov na človekovo zdravje in okolje.

Izrabljene ali okvarjene polnjljive baterije odvrzite na posebna zbirna mesta ali jih vrnite specializiranemu prodajalcu, da preprečite morebitno škodo za okolje ali človekovo zdravje, zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov.

Pred namestitvijo ali uporabo izdelka upoštevajte električne in varnostne informacije na spodnji strani izdelka.

Napajalni kabel zaščitite pred tem, da bi ga pohodili ali stisnili, zlasti na vtičih, vtičnicah in na mestu, kjer izstopa iz naprave.

Dodatne certifikacijske oznake za posamezne države so pod zaščitnim silikonskim ovitkom.

OPOZORILA

- Med nevihtami ali kadar naprave dalj časa ne uporabljate, jo izključite iz električnega omrežja.
- Zvočnika ne spreminjajte, ne razstavljajte, ne odpirajte, ne pustite, da pada, ne mečkajte, ne prebadajte in ne drobite.
- Ne nameščajte ga v bližini virov toplote, kot so radiatorji, grelniki, peči ali druge naprave (vključno z ojačevalniki), ki proizvajajo toploto.
- Izdelka ne pokrivajte, saj lahko to povzroči pregrevanje.
- Ne segrevajte nad 40 °C (104 °F).
- Baterije ne izpostavljajte prekomerni toploti, na primer neposredni sončni svetlobi, odprtemu ognju in podobno.
- Izdelka ne nameščajte na območju, ki onemogoča dostop do vira napajanja.
- Za polnjenje tega izdelka uporabljajte samo standardne kable USB-C, ki so priključeni na vir napajanja USB.
- Pred polnjenjem notranje baterije se prepričajte, da so izdelek, kablji in vir napajanja popolnoma suhi.
- Notranje baterije ali njenih celic ne smete povezati v kratek stik.
- V primeru puščanja iz celice ne dopustite, da tekočina pride v stik s kožo ali očmi.
- Nevarnost požara ali eksplozije v primeru zamenjave baterije z napačno vrsto baterije. Zamenjajte samo z isto ali enakovredno vrsto baterije.
- Če je izdelek ali priključek za napajanje kakor koli poškodovan, ga mora servisirati usposobljeno servisno osebo.
- Za nadomestne dele, ki jih lahko zamenja uporabnik, obiščite spletno mesto www.marshall.com.

ZAVRNITEV ODGOVORNOSTI

Nazivni čas predvajanja je izračunan na osnovi naključno izbrane glasbe pri srednji jakosti predvajanja.

Informacije, navedene v tem dokumentu, so pravilne v času objave. Pridržujemo si pravico do uredniških napak. Ta izdelek je odvisen od programske opreme; njene funkcije in kompatibilnost se lahko ob posodobitvi programske opreme spremenijo.

Družba Marshall Group AB izjavlja, da sta ta izdelek in priložena baterija skladna z Uredbama 2014/53/EU in 2023/1542/EU o baterijah.

Največja radiofrekvenčna prenosna zmogljivost, izražena v decibel-milivatih: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Deklaracijo o skladnosti najdete na tem spletnem mestu: www.marshall.com/doc

Zasnovano v Stockholmu • Izdelano na Kitajskem

ภาษาไทย

ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญ



ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่าสามปี ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยชิ้นส่วนขนาดเล็ก ซึ่งอาจทำให้เกิดอันตรายจากการติดคอได้



การได้ยินเสียงดังเป็นเวลานานอาจทำให้สูญเสียการได้ยิน เพื่อป้องกันอันตรายต่อการได้ยินที่อาจเกิดขึ้น ห้ามฟังเพลงด้วยระดับเสียงดังเป็นเวลานาน



ผลิตภัณฑ์นี้ใช้ไฟฟ้า สายไฟ แบตเตอรี่ แบตรองเสริม และคู่มือใช้งานไม่ควรนำไปปนกับขยะครัวเรือนทั่วไป เพื่อให้เข้ารีไซเคิลได้อย่างเหมาะสม ควรทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ในจุดที่ทิ้งขยะที่กำหนดไว้ ซึ่งตามจุดเหล่านี้จะระบุโดยไม่มีค่าใช้จ่าย หรือส่งคืนไปยังร้านจำหน่ายปลีกในท้องถิ่นของคุณ การทิ้งขยะให้ถูกต้องช่วยรักษาทรัพยากร และป้องกันไม่ให้เกิดผลเสียต่อสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม

เพื่อป้องกันอันตรายต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์จากการทิ้งขยะโดยไม่มีการควบคุม ต้องกำจัดแบตเตอรี่แบบชาร์จได้ที่เสื่อมสภาพที่จุดรับขยะที่กำหนดไว้เฉพาะ หรือส่งคืนกลับไปยังตัวแทนจำหน่ายเฉพาะ

ปฏิบัติตามข้อมูลเกี่ยวกับระบบไฟฟ้าและความปลอดภัยบริเวณที่ได้ผลิตภัณฑ์นี้ ก่อนทำการติดตั้งหรือใช้งาน

ป้องกันไม่ให้สายไฟโดนเหยียบหรือถูกหนีบ โดยเฉพาะบริเวณหัวปลั๊ก เถ้ารับบนผนัง และบริเวณที่สายไฟออกมาจากตัวเครื่อง

อาจมีสัญลักษณ์แสดงการรับรองเฉพาะประเทศเพิ่มเติมอยู่ใต้ปลอกซิลิโคนป้องกัน

คำเตือน

- ถอดปลั๊กอุปกรณ์เครื่องนี้ในระหว่างที่มีพายุฝนฟ้าคะนอง หรือเมื่อไม่ใช้งานเป็นเวลานาน
- อย่าตัดแปลง แยกชิ้นส่วน และเปิด ถัดจากหล่น กระแทก เจาะรู หรือฉีกบดลำโพงเป็นชิ้นเล็ก ๆ
- อย่าติดตั้งไว้ใกล้กับแหล่งความร้อน อาทิ หม้อน้ำ ช่องลมร้อน เตา หรืออุปกรณ์อื่น ๆ (รวมถึงแอมป์ฟายเวอร์) ที่เป็นแหล่งกำเนิดความร้อน
- อย่าปีนหรือคลุมผลิตภัณฑ์ด้วยวัสดุใดๆ เนื่องจากอาจทำให้อุปกรณ์โอเวอร์ฮีตได้
- อย่าให้ความร้อนสูงเกิน 104°F (40°C)
- อย่าให้แบตเตอรี่สัมผัสกับความร้อนที่สูงเกินไป อาทิ สัมผัสกับแสงอาทิตย์โดยตรง เปลวไฟ หรือแหล่งอื่น ๆ ที่คล้ายกัน
- อย่าติดตั้งผลิตภัณฑ์ในบริเวณที่กีดขวางทางเข้าถึงแหล่งจ่ายพลังงาน
- ใช้เฉพาะสาย USB-C ซึ่งเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายพลังงาน USB ในการชาร์จไฟผลิตภัณฑ์นี้เท่านั้น
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์นี้ รวมถึงสายเคเบิลต่างๆ และแหล่งจ่ายพลังงานนั้นแห้งสนิท ก่อนที่จะทำการชาร์จไฟแบตเตอรี่ภายใน
- ห้ามลัดวงจรแบตเตอรี่ภายในหรือเซลล์แบตเตอรี่ภายใน
- ในการที่เกิดการรั่วซึมของเซลล์ ระเบิด-วิ่งของยาไฟของเหลว ที่รั่วซึมออกมาสัมผัสผิวหนังผิวหนังหรือดวงตา
- การเปลี่ยนแทนของเดิมด้วยแบตเตอรี่ผิดประเภทอาจก่อให้เกิดความเสี่ยงจากไฟไหม้หรือการระเบิด เปลี่ยนแบตเตอรี่ประเภทเดียวกันหรือเทียบเท่าเท่านั้น

- จะต้องนำอุปกรณ์ไปเข้ารับการซ่อมบำรุงโดยเจ้าหน้าที่ฝ่ายซ่อมบำรุงผู้ชำนาญการ ในกรณีที่ตัวเครื่องหรือช่องจ่ายพลังงานได้รับความเสียหายทุกกรณี
- ไปที่ www.marshall.com เพื่อตรวจสอบชิ้นส่วนอะไหล่ที่ผู้ใช้งานสามารถเปลี่ยนเองได้

ข้อควรปฏิบัติเพื่อความรับผิดชอบ

เวลาเล่นที่ระบุไว้จะคำนวณจากเพลงที่ถูกสุ่มเลือกซึ่งเล่นในระดับเสียงดังปานกลาง

ข้อมูลในเอกสารฉบับนี้มีค่าเป็นข้อมูลเบื้องต้น เวลาที่ตีพิมพ์เผยแพร่ของสวนผลิตภัณฑ์สำหรับข้อผิดพลาดจากการตีพิมพ์ ผลิตภัณฑ์ที่ขึ้นอยู่กับซอฟต์แวร์ และฟังก์ชันและประสิทธิภาพอาจเปลี่ยนแปลงได้ เมื่อมีการอัปเดตซอฟต์แวร์

ออกแบบในสต็อกโฮล์ม • ผลิตในประเทศจีน

TÜRKÇE

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI



Üç yaş altı çocuklar için uygun değildir. Boğulma tehlikesi oluşturabilecek küçük parçalar içerir.



Yüksek sese uzun süre maruziyet işitme kaybına neden olabilir. Olası işitme hasarlarını önlemek için yüksek ses seviyelerinde uzun süreli dinleme yapmayın.



Elektrik ürünleri, kablolar, bataryalar, ambalaj ve kullanma kılavuzu, genel evsel atıklarla karıştırılmamalıdır. Uygun geri dönüşüm için lütfen bu ürünleri ücretsiz olarak kabul edilecekleri belirlenmiş toplama noktasına götürün veya yerel satıcınıza iade edin. Doğru ürün imhası, kaynak tasarrufu sağlar ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olumsuz etkilerin önüne geçer.

Kontrolsüz atıklar nedeniyle çevreye veya insan sağlığına olası zararları önlemek için arızalı şarj edilebilir bataryaları, belirlenmiş toplama noktalarına atın veya bunları yetkili satıcınıza iade edin.

Ürünü kurmadan veya çalıştırmadan önce ürünün alt kısmındaki elektrik ve güvenlik talimatlarını izleyin.

Özellikle fişlerde, prizlerde ve cihazdan çıktıkları noktalarda güç kablolarının sıkıştırılmasına veya üzerine basılmasına dikkat edin.

Ülkeye özgü ek sertifika işaretlerini koruyucu silikon kılıfın altında bulabilirsiniz.

UYARILAR

- Şimşekli fırtınaların olduğu zamanlarda veya uzun süre kullanılmadığında bu fişini çekin.
- Hoparlörü değiştirmeyin, parçalarına ayırmayın, içini açmayın, düşürmeyin, ezmeyin, delmeyin veya parçalamayın.

- Cihazı radyatör, kalorifer ızgarası, soba gibi ısı kaynaklarının veya ısı üreten diğer cihazların (amplifikatörler dahil) yakınına kurmayın.
- Aşırı ısınmaya neden olabileceğinden cihazın üstünü örtmeyin.
- 40°C (104°F) üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Pili doğrudan güneş ışığı, çıplak alev veya benzeri aşırı ısıya maruz bırakmayın.
- Ürünü güç kaynağına erişimi engelleyen bir alana kurmayın.
- Bu ürünü yalnızca USB güç kaynağına bağlı standart USB-C kablolarıyla kullanın.
- Dahili pili şarj etmeden önce, kablolar ve güç kaynağı da dahil olmak üzere bu ürünü tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Dahili pil veya hücrelerine kısa devre yaptırmamaya dikkat edin.
- Hücre sızıntısı olması halinde sinavin cilt veya gözlerle temasından kaçının.
- Pilin yanlış tipte bir pille değiştirilmesi durumunda, yangın veya patlama tehlikesi. Yalnızca aynıyla ya da eş değeriyle değiştirin.
- Cihazın yazılım güncellemesi için herhangi bir şekilde hasar görmesi halinde uzman bir servis personeli tarafından servis hizmeti sunulması gerekir.
- Kullanıcılar tarafından değiştirilebilen yedek parçalar hakkında bilgi edinmek için www.marshall.com adresini ziyaret edin.

FERAGAT

Belirtilen çalma süresi, orta düzeyde çalınan müziğin rastgele seçimi kullanılarak hesaplanır.

Bu belgedeki bilgiler, yazım hataları hariç olmak üzere yayın tarihi itibarıyla doğrudur. Bu ürün yazılıma bağlıdır ve yazılım güncellendiğinde işlevleri ve uyumluluğu değişebilir.

Stockholm'de tasarlanmıştır • Çin'de üretilmiştir

УКРАЇНСЬКА

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



Не підходить для дітей до трьох років, оскільки вони можуть вдаватися до дрібних деталей, з яких складається пристрій.



Тривале прослуховування музики або звуків із високою гучністю може спричинити порушення слуху. Щоб цього уникнути, не слухайте музику з великою гучністю занадто довго.



Електричні вироби, кабелі, акумулятори, пакування та посібник не потрібно поєднувати з іншими загальними побутовими відходами. Щоб переробити ці продукти, безкоштовно здайте їх до спеціального пункту прийому або поверніть у місцевий пункт продажу. Належна утилізація сприяє збереженню ресурсів і запобігає негативному впливу на здоров'я людей і довкілля.

Щоб не завдати шкоди довкіллю або здоров'ю людей, яку може спричинити неконтрольоване скидання сміття, у разі пошкодження акумуляторів його слід здати до спеціального пункту прийому або повернути до спеціалізованого магазину, де його придбано.

Перш ніж встановлювати або використовувати виріб, ознайомтеся з інформацією на нижній стороні виробу щодо техніки безпеки та використання електрики.

Захистіть шнур живлення від наступання або защемлення, особливо біля штепселів, розеток і в місці виходу з пристроєм.

Під захисним силіконовим чохлам можна знайти додаткові позначки сертифікації для певної країни.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Відключайте цей пристрій від мережі під час грози або якщо він не використовується протягом тривалого часу.
- Не змінюйте, не розбирайте, не відкривайте, не кидайте, не розчавлюйте, не проколюйте та не подрібнюйте колонку.
- Не встановлюйте поблизу будь-яких джерел тепла, таких як радіатори, обігрівачі, печі чи інші пристрої (зокрема підсилювачі), які виробляють тепло.
- Не накривайте виріб, оскільки це може призвести до перегрівання.
- Не нагрівайте вище 104°F (40°C).
- Не піддавайте акумулятор надмірному впливу тепла, наприклад від прямого сонячного світла, відкритого вогню тощо.
- Не встановлюйте виріб у місці, де є перешкоди доступу до джерела живлення.
- Для заряджання цього виробу використовуйте лише стандартні кабелі USB-C, підключені до джерела живлення USB.
- Перш ніж заряджати внутрішній акумулятор, переконайтеся, що цей виріб, зокрема кабелі та джерело живлення, повністю сухий.

- Не замикайте полюси внутрішнього акумулятора або його елементів.
- У разі витіку рідини з елементів не допускайте контакту рідини зі шкірою та очима.
- У разі заміни акумулятора на акумулятор неправильного типу існує ризик виникнення пожежі або вибуху. Використовуйте лише такий самий акумулятор або акумулятор аналогічного типу.
- У разі будь-якого пошкодження пристрою або порту джерела живлення обслуговування має виконувати кваліфікований персонал.
- Отримати запасні частини, які може замінити користувач, можна на сайті www.marshall.com.

ВІДМОВА ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Указаний час відтворення обчислюється на основі тривалості відтворення кількох довільно вибраних аудіозаписів із помірною гучністю.

Наведена тут інформація правильна на момент публікації (із застереженнями про редакційні помилки). Цей пристрій програмно-залежний. Його робота та сумісність може змінюватися після оновлення програмного забезпечення.

Розроблено у Стокгольмі • Вироблено в Китаї

TIẾNG VIỆT NAM

HƯỚNG DẪN AN TOÀN QUAN TRỌNG



Không thích hợp cho trẻ em dưới ba tuổi. Có chứa các bộ phận nhỏ, có thể gây nghẹn, tắc thở.



Nghe âm thanh lớn trong thời gian dài có thể gây giảm thính lực. Để ngăn ngừa nguy cơ tổn thương thính giác, không nghe ở mức âm lượng cao trong thời gian dài.



Không được để lẫn các sản phẩm điện, cáp, pin, bao bì và sổ tay với rác thải sinh hoạt nói chung. Để tái chế phù hợp, vui lòng đưa những sản phẩm này tới điểm thu gom được chỉ định, nơi chúng sẽ được nhận miễn phí hoặc trả lại nhà bán lẻ tại địa phương. Vứt bỏ sản phẩm đúng cách sẽ tiết kiệm tài nguyên và ngăn chặn những tác động tiêu cực đến sức khỏe con người và môi trường.

Để ngăn ngừa nguy hại có thể xảy ra cho môi trường hoặc sức khỏe con người từ việc vứt bỏ rác thải bữa bãi, hãy chỉ vứt bỏ

pin sạc lại được bị hỏng tại các điểm thu gom được chỉ định hoặc trả lại cho đại lý.

Thực hiện theo các thông tin về điện và an toàn ở mặt dưới của sản phẩm trước khi lắp đặt hoặc vận hành.

Bảo vệ dây nguồn khỏi bị giẫm lên hoặc bị kẹp đặc biệt là ở các phích cắm, ổ cắm tiện lợi và điểm mà chúng thoát ra khỏi thiết bị.

Các dấu hiệu chứng nhận theo từng quốc gia có thể được tìm thấy dưới vỏ bọc silicon bảo vệ.

CẢNH BÁO

- Rút phích cắm thiết bị này khi đang có con đồng hoặc khi không sử dụng trong thời gian dài.
- Không sửa đổi, tháo rời, mở, thả, nghiền nát, đâm thủng hoặc cắt nhỏ loa.
- Không lắp đặt gần bất kỳ nguồn nhiệt nào như bộ tỏa nhiệt, bộ tản nhiệt, bếp lò hoặc các thiết bị khác (bao gồm cả bộ khuếch đại) sinh nhiệt.
- Không đẩy sản phẩm vì việc này có thể gây ra hiện tượng quá nóng.
- Không làm nóng trên 104°F (40°C).
- Không để pin tiếp xúc với nhiệt độ quá mức như ánh nắng trực tiếp, ngọn lửa trần hoặc tương tự.
- Không lắp đặt sản phẩm trong một khu vực cản trở việc tiếp cận nguồn điện.
- Chỉ sử dụng các cáp USB-C tiêu chuẩn kết nối với nguồn điện USB để sạc sản phẩm này.
- Đảm bảo sản phẩm này, bao gồm cả cáp và nguồn điện, hoàn toàn khô trước khi sạc pin bên trong.
- Không làm đoản mạch pin bên trong hoặc các cực pin của pin đó.
- Trong trường hợp cực pin bị rò rỉ, không để chất lỏng tiếp xúc với da hoặc mắt.
- Nguy cơ cháy nổ nếu thay pin không đúng loại. Chỉ thay pin cùng loại hoặc tương đương.
- Nếu thiết bị hoặc cổng cấp điện bị hư hỏng theo bất kỳ cách nào thì bạn cần xin sự hỗ trợ của nhân viên dịch vụ có trình độ.
- Truy cập www.marshall.com để biết các phụ tùng mà người dùng có thể thay thế.

KHƯỚC TỪ TRÁCH NHIỆM

Thời gian phát đã định được tính bằng cách chọn ngẫu nhiên âm nhạc, phát ở mức âm lượng trung bình.

Thông tin trong tài liệu này là chính xác tại thời điểm xuất bản cùng dự tính trước cho

các lỗi biên tập. Sản phẩm này phụ thuộc vào phần mềm và các chức năng cùng độ tương thích của sản phẩm có thể thay đổi khi cập nhật phần mềm.

Thiết kế tại Stockholm • Sản xuất tại Trung Quốc

简体中文

重要安全说明



不适合三岁以下儿童使用。含有小部件，可能发生窒息危险。



长期处于高音声中，可能会导致听力损失。为防止损害听力，不要长时间高音音量听音乐。



电气产品、线缆、电池、包装和手册不得与一般生活垃圾混杂。请将这些产品送到指定的收集点进行免费处置，或将产品送至您的当地零售商，做到妥善回收。恰当的产品处置不仅可以节省资源，还能避免对人体健康和环境产生负面影响。

为避免不受控制的废物处置对环境或人体健康造成伤害，请将有缺陷的充电电池送至指定的收集点进行处置，或送还至专门的经销商。

在安装或操作产品之前，请遵循产品底部的电气和安全信息。

防止电源线被踩踏或挤压，尤其是在插头、简易插座和设备上电源线的出口处。

其他特定国家/地区的认证标志可能位于硅胶保护套底部。

警告

- 在雷雨天气或长时间不使用时，请拔掉电源插头。
- 请勿改装、拆卸、打开、跌落、挤压、刺穿或粉碎音箱。
- 请勿在诸如散热器、热寄存器、炉具或其他可产生热量的设备（包括放大器）等热源附近安装产品。
- 请勿遮盖产品，因为这可能会导致过热。
- 请勿将其置于40摄氏度(104华氏度)以上的高温环境下
- 请勿将电池暴露在过热的环境中，例如阳光直射、明火或类似的环境。
- 请勿将产品安装在妨碍接触电源的区域。
- 仅使用标准 USB-C 线缆连接至 USB 电源，为本产品充电。
- 在为内部电池充电之前，请确保本产品（其中包括电缆与电源）完全干燥。
- 避免内部电池或其电池组短路。
- 如果电池发生漏液，防止电池液接触到皮肤或眼睛。

- 最终用户不得自行更换内部电池。
- 如果电池更换不当会有爆炸危险。只能用同样类型或等效类型的电池来更换。
- 请访问 www.marshall.com 了解用户可自行更换的备件。
- 消费者若使用电源适配器供电，则应购买配套使用获得CCC认证并满足标准要求电源适配器

免责声明

既定的播放时间是使用中等音量播放随机选择的音乐计算得出的。

本文所含的信息在发布时正确无误，有权保留编辑错误。本产品以软件为基础，其功能和兼容性会在软件更新时发生变化。

斯德哥尔摩设计 • 中国制造

繁體中文

重要安全指引



不適合 3 歲以下兒童。含細小零件，可能有窒息危險。



長期暴露於高音量的音訊之下，可能導致聽力受損。為避免聽力受損，請勿長時間以高音量使用耳機。



電子產品、連接線、電池、包裝與使用手冊皆不可與一般家庭垃圾同時棄置。正確回收方式為將這些產品交由指定收集點，他們將會免費接收處理或者退回當地零售商。正確的產品棄置可節省資源並避免對人類健康與環境產生負面影響。

為防止因隨意丟棄而對環境或人體健康造成危害，請將有缺陷的充電電池送交指定的收集點或退還給您的專門經銷商。

請按照產品下方的電子安全資訊來安裝或操作產品。

請保護好電源線，不要踩踏或擠壓，特別是插頭、電源插座以及連接至設備口的地方。

其他的國家/地區特定認證標記請見矽膠保護套下方。

警告

- 適逢雷雨期間或長時間不使用時，請拔除這台設備的電源。
- 請勿改裝、拆卸、打開、掉落、壓碎、刺穿或撕碎揚聲器。
- 請勿安裝在任何熱源附近，例如散熱器、熱調節器、火爐或其他產生熱能的設備（包括放大機）。
- 請勿罩住產品，否則可能會導致過熱。
- 請勿加熱至 104°F (40°C) 以上。
- 請勿將電池暴露在過熱的環境中，例如陽光直射、明火或類似的地方。
- 請勿將產品安裝在妨礙電源的區域。

- 只能使用連接 USB 電源的標準 USB-C 連接線為本產品充電。
- 在為內部電池充電之前，請確認本產品，包括連接線和電源均完全乾燥。
- 請勿造成內部電池或其電芯短路。
- 如果電池滲漏，請勿讓液體接觸到皮膚或眼睛。
- 如果電池更換不當會有爆炸危險。僅能用同樣類型或等效類型的電池來更換。
- 如果設備或電源連接埠有任何損壞，必須由合格的維修人員進行維修。
- 請造訪 www.marshall.com 查詢使用者可維修的零件。

免責聲明

既定的播放時間之計算是使用隨機選取的音樂用中等音量播放而算得。

在此包含的資訊在發佈當時為正確，並保留編輯錯誤的可能性。此產品需搭配軟體使用，其功能與相容性可能隨軟體更新而有更改。

斯德哥爾摩設計 • 中國製造



